



**Nouveau conseil d'administration pour le Club Olympique CRSA**

page 27



**Les cadets de la marine poursuivent leur croisière**

page 25

Faites faire votre mise aux points par nos experts

6325, boul. W. Hamel

CENTRE SMG

MINI-MOTEURS

SOUFFLEUSES  
TONDEUSES  
TRACTEURS

48,00\$/heure

Husqvarna

418-871-2248

# le JOURNAL de Saint-Augustin de-Desmaures

Le Journal d'information | [www.journ-al.ca](http://www.journ-al.ca)



**Desjardins**

Caisse populaire  
Saint-Augustin-de-Desmaures

COMPTOIRS ET SERVICES CONSEILS

9 h 30 à 20 h, mar/mer/jeu  
9 h 30 à 17 h, lun/vend

3 GUICHETS AUTOMATIQUES

24 h sur 24 h

☎ 418 878-2180

**On est bien plus ouvert que vous pensez!**



**La chorale gospel souligne ses 15 ans d'existence**

page 32



**Le Club d'escrime L'Esquadra récolte cinq médailles à Longueuil**

page 30



**La Ville adopte son plan d'action MADA**

page 3



**Les Royaux Atome A remportent le tournoi de Pont-Rouge**

page 27



**Près de 150 inscriptions pour le programme des Petits Blizzard pour la session d'automne!**

page 26



**Le groupe vocal La-Mi-Sol de Saint-Augustin s'est joint à la grande virée de Noël**

page 8



**MIM** MENSUEL D'INFORMATIONS MUNICIPALES

VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

Pages 9 à 24



Deuxième paire gratuite

À l'achat d'une lunette complète parmi toutes les grandes marques!

Recevez une deuxième paire de lunettes gratuites\*, de même prescription, à l'achat d'une première paire choisie parmi toutes les grandes marques en magasin!

Votre deuxième paire peut être choisie parmi soit une solaire, une lunette d'ordinateur ou encore une deuxième paire régulière!

Clinique de l'Hétrière 418 871-1212 Mail Cap-Rouge 418 654-9181 [marchandgiguere.com](http://marchandgiguere.com) • 23 succursales à Québec

**MARCHAND GIGUÈRE**

LE groupe d'optométristes et d'opticiens

Dr. René Marchand, Optométriste  
Nous acceptons les prescriptions de l'extérieur.  
Examen de la vue · Lunettes · Verres de contact



\*Voir détails et restrictions en magasin. Les lunettes sont à titre indicatif seulement. Valable jusqu'au 30 mars 2012.

PLANIFIER

GÉRER

PROTÉGER



MM. Guillaume Gendron, B.A.A., Pl. Fin., Emmanuel Caron, Pl. Fin., et M<sup>me</sup> Josée Deshaies, Pl. Fin., sont planificateurs financiers et représentants en épargne collective à la Caisse et agissent pour Desjardins Cabinet de services financiers inc.

## Une équipe qui travaille...

- ▶ avec vous pour **PLANIFIER** votre parcours financier afin d'y voir plus clair
- ▶ avec vous et toute une équipe d'experts pour **GÉRER** vos stratégies financières afin d'optimiser vos rendements
- ▶ pour vous et les êtres qui vous sont chers pour **PROTÉGER** vos avoirs afin d'assurer votre tranquillité d'esprit



**Desjardins**

Caisse populaire

Saint-Augustin-de-Desmaures

Les Promenades Saint-Augustin  
330 route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 1G8

**418 878-2180**

[www.desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures](http://www.desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures)

Pour votre REER ou votre CELI,  
pensez aux experts de la Caisse!

# La Ville adopte son plan d'action MADA

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

**Le comité de pilotage MADA (Municipalité amie des aînés) a complété l'analyse des besoins des aînés, découlant du sondage effectué à l'été par la Ville auprès de sa population de 55 ans et plus. Un plan d'action a ensuite été élaboré, lequel a été soumis au conseil municipal qui en a fait récemment l'adoption officielle. Une demande de certification MADA a été présentée par la Ville le 12 décembre dernier au ministère de la Famille et des Aînés. Ce plan semble avoir été reçu très favorablement et une réponse devrait parvenir à la Ville sous peu lui confirmant la certification Municipalité amie des aînés, comme le sont actuellement 179 autres villes et municipalités de la province de Québec.**

Cette certification permettra, éventuellement, à la Ville de recevoir des subventions lui permettant de servir encore mieux ses aînés par des actions qui profiteront également à l'ensemble de la population.

Pour sa part, le plan d'action servira à la Ville de guide de mesures concrètes à mettre en place dans les trois prochaines années (2012 à 2014) afin d'améliorer la qualité de vie des aînés. Le tout se fera en concertation avec plusieurs associations, particulièrement celles liées aux aînés, mais aussi avec d'autres partenaires. Le plan d'action contient deux grandes orientations qui sont les suivantes :

d'abord autour de la personne elle-même, l'aîné et sa santé, ses loisirs et son implication dans sa collectivité, et ensuite, tout ce qui est mis autour de l'aîné dans sa collectivité en vue de lui faciliter la vie et lui permettre de se sentir bien dans sa ville. On parle ici des services de la ville, la sécurité ainsi que les facilités de déplacement et d'habitation.

L'objectif global du plan d'action se résume dans le slogan suivant : des aînés actifs et heureux dans notre collectivité!

Des mesures seront prises dans les prochains mois afin de dévoiler l'ensemble du plan d'action à toute la population. Surveillez le logo adopté par le comité MADA de Saint-Augustin! ■



Voici le logo adopté par le comité MADA de Saint-Augustin!



Photo Madeleine Langway

Le 15 décembre dernier, le comité MADA a célébré l'adoption du plan d'action. De gauche à droite, nous apercevons, Mmes Lise Lortie, conseillère municipale responsable de la démarche MADA, Louisette Petitclerc, présidente de la FADOQ de Saint-Augustin, M. Serge Juneau, citoyen représentant le quartier du Lac Saint-Augustin, Mmes Raymonde Lachance, de l'AFEAS, Charlotte Delisle, du Cercle de Fermières, Jacynthe Drolet, directrice de Présence-Famille, Gisèle Braïin, citoyenne représentant le quartier du Centre, Louise Genest, citoyenne représentant le secteur rural, M. Robert Kirouac, citoyen représentant le secteur Les Campus. Absents : Mmes Armande Caron du CSSS de la Vieille-Capitale, Thérèse Saillant, citoyenne représentant le secteur Les Bocages, Anne-Audrey Boissonnault, du Service des Communications de la ville de Saint-Augustin, ainsi que MM. Denis Lapointe et Jean-Pierre Roy, respectivement conseiller municipal et directeur-général de la ville de Saint-Augustin.

# La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures s'oppose au montant de la quote-part imposé par l'agglomération

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

**Adopté à l'occasion d'une séance spéciale tenue en décembre dernier, le budget de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures s'élève à 40 254 200 \$ en 2012 comparativement à 34 175 500 \$ pour 2011. Cette augmentation s'explique par l'inflation qui fut de 2 % dans la région de Québec pour l'année en cours, mais surtout par l'augmentation de la quote-part de l'agglomération qui passe de 16 600 000 \$ en 2011 à un montant provisoire de 18 592 000 \$ en 2012, une hausse de 12 %. En fait, hormis l'agglomération, la hausse réelle du budget de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures est de 1 178 700 \$, soit à peine 2,9 % du budget total de 2012.**

« C'est inacceptable, de mentionner le maire de Saint-Augustin-de-Desmaures, M. Marcel Corriveau. Le montant réclamé par l'agglomération représente pratiquement la moitié de notre budget de fonctionnement pour 2012. Cette somme n'est pas respectueuse de nos citoyens et c'est la raison pour laquelle nous entendons nous battre jusqu'au bout afin de défendre leurs intérêts. »

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures s'insurge contre le montant de la quote-part imposé par l'agglomération de Québec pour l'année 2012 qui alourdit injustement le fardeau fiscal de ses contribuables. C'est pourquoi elle s'adressera aux tribunaux compétents afin de contester cette somme.

N'eût été cette vertigineuse quote-part, il aurait été possible de présenter une hausse de taxes équivalente à l'inflation, soit 2 %, et ce, malgré l'augmentation de 1 % de la taxe de vente du Québec (TVQ), selon les élus. Toutefois, un 5,5 % a dû être ajouté à ce même 2 %, uniquement afin de payer la facture réfilée par l'agglomération.

C'est donc dire que pour une résidence moyenne de 262 689 \$, la hausse du taux foncier de 7,5 % fera passer le compte de taxes de 2630,68 \$ en 2011 à 2810,91 \$ en 2012, une différence de 180,23 \$.

« J'invite les résidents à faire connaître leur mécontentement en faisant parvenir au bureau du ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, M. Laurent Lessard, une lettre leur signifiant leur ras-le-bol. Souhaitons que ce dernier se montre aussi attentif aux demandes de

Saint-Augustin-de-Desmaures qu'il l'est pour celles de la Ville de Québec », conclut M. Marcel Corriveau. ■

## Budgets comparatifs

2012 2011

	2012	2011
<b>REVENUS</b>		
Taxes	32 056 600 \$	27 964 200 \$
Paiements tenant lieu de taxes	1 553 300 \$	1 556 600 \$
Services rendus	1 533 200 \$	1 403 900 \$
Autres revenus	4 342 900 \$	2 509 500 \$
Transferts	768 200 \$	741 300 \$
	<b>40 254 200 \$</b>	<b>34 175 500 \$</b>
<b>DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT</b>		
Administration générale	21 618 800 \$	16 472 800 \$
Sécurité publique	364 700 \$	514 800 \$
Transport	3 444 200 \$	3 434 300 \$
Hygiène du milieu	2 397 100 \$	2 009 200 \$
Santé et bien-être	82 700 \$	119 000 \$
Aménagement, urbanisme & développement	1 120 800 \$	1 102 350 \$
Loisirs et culture	6 027 700 \$	5 792 050 \$
Remboursement en capital et frais de financement	5 015 000 \$	4 705 100 \$
Immobilisations payées à même le budget	0 \$	400 000 \$
Remboursement du fonds de roulement	249 500 \$	221 700 \$
Affectations	-66 300 \$	-595 800 \$
	<b>40 254 200 \$</b>	<b>34 175 500 \$</b>
Surplus (déficit) de l'exercice	0 \$	0 \$



Dre Karine Joubert

Dre Carole Gignac

Traitement en orthodontie

avec Dre Karine Joubert (dentiste généraliste)

et

Traitement en implantologie

avec Dre Carole Gignac (dentiste généraliste)

Centre de laser dentaire



Dre Karine Joubert

Dre Carole Gignac

Carole Gignac

NOUVELLE ADRESSE

334, Route 138, Local 200  
Saint-Augustin-de-Desmaures

418.878.3737

www.laserdentairegignac.com

# L'Opération Tendre la main : l'Afeas se mobilise

(YG) L'Afeas de Saint-Augustin, en collaboration avec la Maison des Jeunes, a tenu récemment son activité annuelle de sensibilisation contre la violence, l'Opération Tendre la main.

L'Opération Tendre la main, qui vise à dénoncer la violence faite aux femmes et aux enfants, se tient chaque année durant la dernière semaine de novembre et la première semaine de décembre. Cette année, l'Afeas a présenté le film L'imposture, la prostitution mise à nue. Ce documentaire d'Eve Lamont présente le parcours de femmes ayant vécu la prostitution et qui tentent d'en sortir ou qui en sont sorties. Elle aborde les problèmes sociaux qui conduisent à la prostitution ainsi que ceux qu'elle cause.

Plus de 50 personnes ont assisté à la présentation du film et participé à l'échange avec Mme Rose Dufour, fondatrice de la Maison de Marthe, un organisme qui accompagne les femmes dans leur cheminement pour sortir

de la prostitution et la réalisation d'un projet de vie.

À noter qu'une proposition présentée par l'Afeas de Saint-Augustin, lors du congrès de l'Afeas régionale Québec-Chaudière-Appalaches en mai 2010 pour l'abolition de la prostitution et la criminalisation des clients, a été adoptée.

L'activité Opération Tendre la main s'est ter-



L'activité de l'Afeas a connu un bon succès de participation avec la présence de plus de 50 personnes dans le cadre de son événement Opération Tendre la main.

minée sur une note très émouvante avec l'Arbre de la paix. Cette animation traditionnelle de l'Afeas a permis de nommer les femmes et les enfants qui ont subi une mort violente pendant l'année au Québec. À chaque fois qu'une des 34 personnes victime de meurtre était nommée, un participant allait déposer un ruban blanc, symbole de la non-violence, dans l'arbre de la paix. La liste des ressources pour les personnes touchées par la violence a été distribuée aux gens présents. La Ville de

Saint-Augustin-de-Desmaures s'est positionnée contre la violence en acceptant de laisser l'Arbre de la paix dans le hall de l'hôtel de ville pendant une semaine.

Ce fut l'occasion, collectivement, de dire La violence assez, c'est assez! L'Afeas de Saint-Augustin est fière du résultat de cette activité et espère réussir à sensibiliser le plus de gens possible contre toutes les formes de violence. ■



Les participants ont poursuivi leurs échanges après la projection du film.

## Êtes-vous admissible à la visite gratuite Éconologis ?

(YG) L'organisme Vivre en Ville offre gratuitement, dans le cadre du programme d'efficacité énergétique du ministère des Ressources naturelles et de la Faune, des visites personnalisées, pour aider les ménages à revenu modeste à améliorer leur confort : conseils personnalisés, calfeutrage, produits liés à l'efficacité énergétique et selon certaines conditions l'installation de thermostats électroniques.

Lors de la visite à domicile, d'une durée moyenne de 1 h 30, une équipe formée d'une conseillère et d'un technicien se rendra à votre domicile. Dans un premier temps, ils feront le tour du domicile afin de dresser un bilan des travaux à exécuter. Par la suite, le technicien effectuera divers travaux, tels que le calfeutrage des fenêtres, l'installation de coupe-froid aux portes, l'isolation des prises électriques, l'ajout d'aérateurs aux robinets, l'ajustement du chauffe-eau ou toutes autres tâches offerts dans le cadre du programme. Pour sa part, la conseillère vous proposera divers conseils concrets et personnalisés pour améliorer votre confort.

Vous pouvez recevoir une visite gratuitement si vous répondez aux critères d'admissibilité suivants : vous habitez la région de la Capitale Nationale, vous assumez les frais de chauffage pour votre logis (électricité, gaz, mazout) et vous êtes un ménage à revenu modeste. (Voir tableau ci-dessous)

Nombre d'occupants	Revenu total
1 personne	22 637 \$
2 personnes	28 182 \$
3 personnes	34 646 \$
4 personnes	42 065 \$
5 personnes	47 710 \$
6 personnes	53 808 \$
7 personnes et plus	59 907 \$

Pour information : Mme Sonia Garneau, coordonnatrice du programme Éconologis, Vivre en Ville au 418 523-5595 ou 1 888-622-0011 poste 3116. www.vivreenville.org ■

## La FQPPN annonce la création de la réserve naturelle des Battures-de-Saint-Augustin-de-Desmaures

(YG) Le président de la Fondation québécoise pour la protection du patrimoine naturel (FQPPN), M. Laurier Côté, sa directrice générale, Mme Nicole Lavoie, et les membres du conseil d'administration viennent d'annoncer la récente reconnaissance de la réserve naturelle privée des Battures-de-Saint-Augustin-de-Desmaures par le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, M. Pierre Arcand.

La création de la réserve naturelle coïncide avec les vingt ans d'action de la FQPPN à Saint-Augustin. Le projet de conservation de la baie de Saint-Augustin-de-Desmaures et du territoire voisin aujourd'hui comme le parc des Hauts-Fonds voyait le jour en 1991 sous l'impulsion d'un petit groupe de citoyens préoccupés par l'intensification de l'urbanisation le long du fleuve Saint-Laurent. Une première acquisition en 1996 permit à la FQPPN de concrétiser ses intentions et d'amorcer, avec la participation financière de plusieurs institutions publiques et privées, une phase d'acquisition de terrains sur le littoral qui s'est terminée avec la production d'un plan de gestion du territoire et avec le transfert à la FQPPN de propriétés acquises en partenariat avec Canards Illimités Canada en 2011. La réserve naturelle des Battures-de-Saint-Augustin-de-Desmaures protège maintenant, et à perpétuité, la quasi-totalité du littoral de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, représentant un segment de rive d'une longueur de 11 km (400 ha de battures et de boisés riverains), situé entre la pointe Jean-Gros à l'est et les îlets Dombourg à l'ouest. Ceci en fait la plus longue portion de l'estuaire fluvial protégée au Québec.

La réserve naturelle privée ainsi que les projets de conservation des paysages entrepris par la FQPPN contribuent également à la protection directe ou indirecte de plusieurs sites archéologiques préhistoriques et historiques ainsi qu'une partie du « berceau » du premier établissement du village de Saint-Augustin-de-Desmaures. ■

## Le Club BMX QSA se distingue

(YG) Le Club BMX Québec-Saint-Augustin s'est démarqué récemment en remportant plusieurs reconnaissances d'importance, notamment dans le cadre du Mérite cycliste québécois. Le Club a reçu le titre d'Organisation nationale/internationale pour l'Organisation des Championnats canadiens de BMX à Saint-Augustin-de-Desmaures les 5 et 6 août derniers. « Applaudi par les spectateurs et encensé par les entraîneurs et les pilotes de partout au Canada, l'événement livré par le Club de BMX Québec-Saint-Augustin a ni plus ni moins établi de nouveaux standards de référence en matière d'organisation. Mais outre cette réussite sur le plan sportif, c'est l'esprit de fête que le comité organisateur a été en mesure de créer qui a fait de cette rencontre sportive une expérience mémorable », peut-on lire dans le descriptif du Mérite cycliste québécois pour expliquer le choix de BMX QSA.

Puis, toujours dans le cadre du Mérite cycliste québécois, Mme Julie Boisclair, mère d'un athlète du Club, Philippe Cummings qui pratique le BMX au sein du Club depuis 7 ans, a reçu le titre de Bénévole de l'année BMX. « Coorganisatrice des Championnats canadiens de BMX 2011, Julie Boisclair s'est dévouée, au cours des deux dernières années, à faire en sorte que cet événement soit d'une envergure et d'une qualité inégalée pour le milieu du BMX au Canada. Travailleuse acharnée, elle a joué un rôle-clé dans le succès remporté par ces Nationaux, et ce, sans délaissier les tâches dont elle assume la responsabilité au sein du club de BMX de Québec », indique le Mérite cycliste québécois.

Le Club a également reçu le prix de meilleure organisation nationale, prix décerné par l'Association cycliste canadienne pour les Championnats Canadiens BMX 2011. ■



Mme Julie Boisclair a été choisie Bénévole de l'année BMX.

SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES  
298  
PROTÉGÉ PAR MICROTEC  
1 800 263-3638

## On est dans le coin

INTRUSION · INCENDIE · INFILTRATION D'EAU  
· CENTRE DE TÉLÉSURVEILLANCE ICI MÊME À ST-AUGUSTIN

  
**MICROTEC**  
SYSTÈMES DE SÉCURITÉ

4780, rue St-Félix, St-Augustin-de-Desmaures  
1 866 427-6832 www.microtec.ca

# Un geste de mémoire : la Maison Omer-Juneau et la Salle Louis-Philippe-McCarthy

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

**La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures fait œuvre de « passeur de mémoire » avec l'ouverture, en janvier 2012, de la maison dédiée aux aînés, selon le président de la Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures, M. Bertrand Juneau.**

Saviez-vous que de 1946 à 2007, ce lieu a été successivement occupé par la Boulangerie coopérative de Saint-Augustin (1946 à 1960), le premier bureau municipal et un poste à incendie (1961 à 1978) et a de nouveau été intégré à la Boulangerie coopérative puis à la Boulangerie Gadoua, jusqu'à sa fermeture définitive en juin 2007 ? Pendant soixante ans, l'odeur du bon pain a enveloppé cet emplacement.

Lors de sa séance du 21 novembre 2011, le Conseil de Ville a donné suite à des recommandations de la Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures en rendant hommage à deux de ses citoyens, associés de très près à la Boulangerie coopérative de Saint-Augustin. La maison dédiée aux aînés est désormais appelée Maison Omer-Juneau et une salle de cette nouvelle maison est nommée Salle Louis-Philippe-McCarthy.

**Qui sont ces deux fils de Saint-Augustin-de-Desmaures ?**

Omer Juneau : de la fondation de la Boulangerie, en 1946, à sa retraite, 38 ans plus

tard, Omer Juneau a été « l'âme » de la Boulangerie, à titre de secrétaire-gérant et de livreur. « Il habitait en face de son lieu de travail. C'était l'époque où il fallait réellement mettre « la main à la pâte » pour la réussite d'une telle entreprise coopérative. Il a laissé un manuscrit d'une trentaine de pages sur ses années à la Boulangerie; écrites pendant sa retraite, ces pages sont le témoignage exceptionnel d'un homme passionné par son travail, le développement de la Boulangerie et le service à la clientèle. Engagé dans sa communauté, il a été pendant 20 ans sur le conseil d'administration de la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures dont deux ans comme président », relate M. Juneau.

Louis-Philippe McCarthy : il a été membre du conseil d'administration de la Boulangerie coopérative de Saint-Augustin à compter de 1949, puis président de 1952 jusqu'à la vente de la Boulangerie Saint-Augustin Inc à la Boulangerie Gadoua en 1990. « Il a été associé à la Boulangerie pendant 40 ans et à l'ensemble du mouvement coopératif qu'il avait tatoué sur le cœur. Il a œuvré également pendant près de 40 ans à la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures à différents titres dont président de 1962 à 1980. Éleveur de moutons Leicester, il a présenté pendant 50 ans ses bêtes à l'Exposition provinciale de Québec, remportant de nombreux prix pour la qualité de la race », rappelle le président de la Société d'histoire.



M. Omer Juneau (à droite) recevant de M. Louis-Philippe McCarthy une plaque-souvenir à l'occasion de sa retraite de la Boulangerie coopérative Saint-Augustin, en 1984.

En nommant cette maison construite pour les aînés, Maison Omer-Juneau et une salle, Louis-Philippe-McCarthy, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures souligne à la fois l'engagement de deux de ses concitoyens et la vocation majeure de cet emplacement. ■

## Une jeune Augustinoise effectuera un stage au Sénégal

(YG) Marianne Côté-Allard de Saint-Augustin de Desmaures, est l'une des personnes qui a été choisies pour prendre part au programme Québec sans frontières, organisé conjointement avec le ministère des Relations internationales du Québec et Jeunesse Canada Monde. Pendant trois mois le printemps prochain, Marianne séjournera dans la ville de Saint-Louis, au Sénégal, vivra dans une famille d'accueil sénégalaise et travaillera bénévolement dans le domaine du micro-jardinage et de la commercialisation de produits agricoles. Grâce à cette expérience, Marianne acquerra de nouvelles compétences professionnelles et personnelles, ainsi qu'une meilleure compréhension des liens qui unissent les peuples et de l'interdépendance entre les pays du Nord et du Sud. Tous les participants doivent faire une collecte de fonds de 2 200 \$.

repas étaient typiquement sénégalais et les pourboires servaient à financer son projet. De plus, Performance Bégin a accepté de mettre une petite boîte afin d'amasser des dons de la communauté. Pour tout don de 20 \$ ou plus, des reçus aux fins d'impôt seront émis. Vous pouvez la contacter au 418 877-4408. ■



Marianne Côté-Allard, de Saint-Augustin-de-Desmaures, séjournera dans la ville de Saint-Louis, au Sénégal pendant trois mois le printemps prochain.

Elle vient de tenir un souper bénéfique au resto Caprice de Saint-Augustin réunissant 48 personnes et qui lui a permis d'amasser 500 \$. Les

## Félix Gauthier fait partie de l'équipe Relève de Plongeon Québec pour 2012

(YG) Le jeune nageur de Saint-Augustin-de-Desmaures, Félix Gauthier du Rouge et Or, vient d'être sélectionné pour faire partie de l'équipe Relève de Plongeon Québec pour l'année 2012. Constituée de plongeurs âgés de 18 ans et moins, qui démontrent toute la profondeur du plongeur québécois, l'équipe Relève du Québec est composée des plus grands espoirs pour le futur du plongeon.

Rappelons notamment, que Félix Gauthier, 12 ans, avait aussi été finaliste dans la catégorie Découverte masculine de l'année lors du 43e Gala Victoris présenté récemment. Il a également été l'un des lauréats des bourses annuelles de l'édition 2011 de la Fondation d'aide à l'excellence augustinoise.

La majeure partie des membres des trois équipes du Québec, Excellence, Élite et Relève, ont droit à un crédit d'impôt. Ceux des équipes Élite et Relève reçoivent également une aide financière significative, une invitation au camp d'entraînement de Plongeon Québec, en plus d'une panoplie d'items faits sur mesure pour eux, en collaboration avec le partenaire AQUAM.

Profitant d'une délégation de 16 plongeurs québécois de l'Équipe nationale, qui se retrouvent automatiquement sur la puissante équipe Excellence du Québec, Plongeon Québec a l'occasion d'offrir un statut particulier à davantage d'athlètes en leur ouvrant les portes des équipes Élite et Relève. ■

# TUSCANOS

- CUISINE ITALIENNE -



SPÉCIALITÉS MAISON : PÂTES, PIZZAS, VEAU

### SPÉCIAUX D'HIVER

Du dimanche au jeudi à compter de 16h30  
Incluant soupe du jour et café

■ CRÉEZ VOS PLATS  
DE PÂTES FAVORITES

4 choix de pâtes,  
5 choix de sauces.

20 combinaisons possibles 13\$ ch.

■ ESCALOPE DE  
POULET TUSCANOS 16\$

■ BIFTÈQUE DE SURLONGE  
<< ALFREDO >> 19\$



### SPÉCIAL DÉJEUNERS

Du lundi au vendredi, de 7h à 11h

(non valide les jours de fête)

5 petits déjeuners incluant café ou infusion

à partir de 5.75\$

DÉJEUNERS FRUITÉS TOUTS LES JOURS JUSQU'À 14H

1445, av. Jules-Verne, Sainte-Foy (angle Duplessis) • 418.877.7200

Vaste stationnement privé gratuit • tuscanosquebec.com



## Le JOURNAL de Saint-Augustin de-Desmaures

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

1039 rue Panneton  
L'Ancienne-Lorette (Québec)  
G2E 6E7  
Téléphone : 418 780-0999  
Télécopieur : 418 780-0800  
info@journ-al.ca  
www.journ-al.ca  
Éditeur-directeur général :  
**Pierre Cassivi**

### RÉDACTION

Rédacteur :  
**Yvon Giroux**  
redaction@journ-al.ca  
Comité aviséur de correction  
Correcteur :  
**Jacques Bélanger**  
Collaboratrice :  
**Suzie Lemay**  
Collaborateurs jeunesse :  
**Alexandra Cassivi**  
**David Cassivi**

### PUBLICITÉ

**Ghislain Gaudreau**  
Responsable secteurs  
gouvernementaux et  
éducatifs  
Cell. : 418 998-0970  
**Isabelle Tremblay**  
info@journ-al.ca  
Cell. : 418 654-8434  
**Territoires de Val-Bélair,  
Saint-Émile, Neufchâteau Est,  
Lebourgneuf et immobilier :**  
**Sylvie Charest**  
Cell. : 418 254-4367  
scharest@journ-al.ca

### MIM

Le contenu et le montage du  
MIM sont fournis par la Ville.

### ADMINISTRATION

**Suzie Lemay**  
**Annie Lacroix**  
Directrice, service à la clientèle

### DISTRIBUTION

Postes Canada

### IMPRESSION

Les Presses du Fleuve  
Dépôt légal :  
Bibliothèque nationale  
du Québec

### PRODUCTION

**Mario Bernier**  
Directeur de production  
production@journ-al.ca

### PROCHAINE PARUTION

Février 2012

### DATE DE TOMBÉE

1<sup>er</sup> février 2012

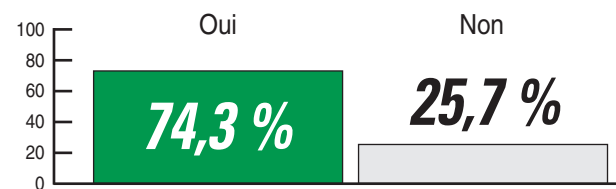
# Une lecture qui se fait en famille dans 74,4 % des cas

(YG) Le moins qu'on puisse dire c'est que la lecture du Journal s'avère une expérience qui se vit en famille. En effet, une fois le Journal dans une résidence, il est lu dans une proportion de 74,3 % par d'autres membres de la famille. Ce qui indique l'engouement que suscite le Journal dans son secteur.

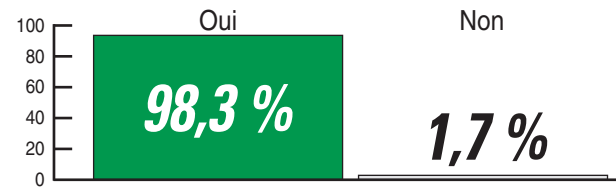
D'autres chiffres dévoilés par ce sondage dévoilent que 98,3 % des personnes interrogées affirment avoir découvert des entreprises par le biais du Journal. Des chiffres qui s'avèrent plus qu'intéressants pour les annonceurs. De plus, 91,2 % des personnes sondées déclarent avoir découvert des produits et services par le biais du Journal. Les chiffres sont tout aussi impressionnants en ce qui concerne la découverte des projets du secteur (91,5 %) et la découverte des activités (91,4 %).

Rappelons que ce sondage a été mené lors d'un événement rassemblant de très nombreuses personnes sur le territoire couvert par l'un des journaux de Journal.ca le 1<sup>er</sup> octobre dernier. Un moment propice puisque la population locale s'est présentée en grand nombre à cet événement. Les gens ont accepté avec enthousiasme de répondre à ce sondage. Nous considérons que cet échantillon est représentatif de la clientèle visée par l'ensemble des journaux de Journal.ca. De plus, quel que soit le territoire couvert par un de nos journaux, le phénomène se répète partout. Les journaux laissés dans des zones publiques s'envolent rapidement. Certains affirment même que chacune des éditions est littéralement dévorée. Ce sondage vient en quelque sorte confirmer ce que notre présence sur les territoires nous laissait présumer. ■

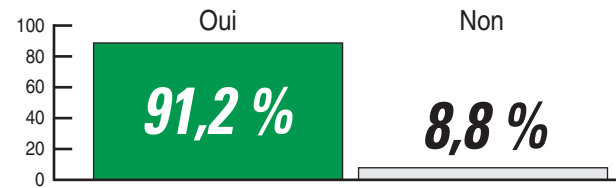
**Est-ce que le Journal est lu par d'autres membres de votre famille ?**



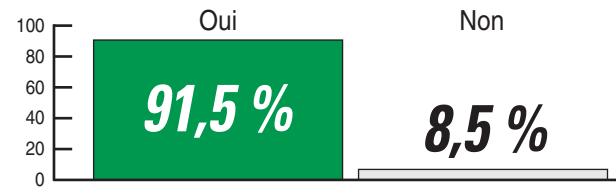
**Est-ce que le Journal vous fait découvrir des entreprises ?**



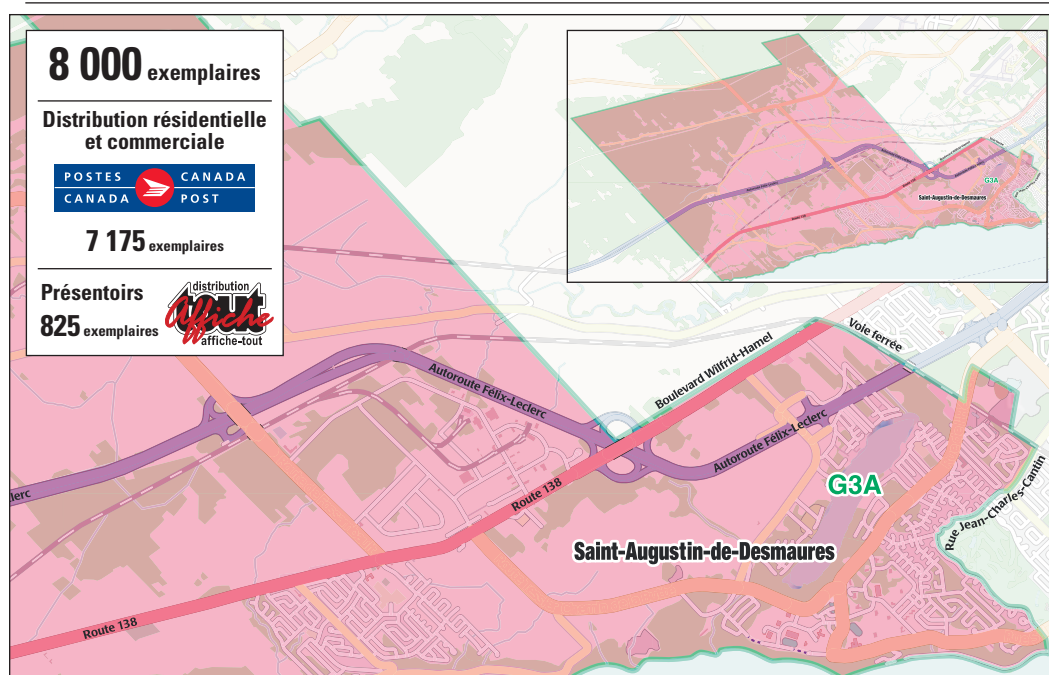
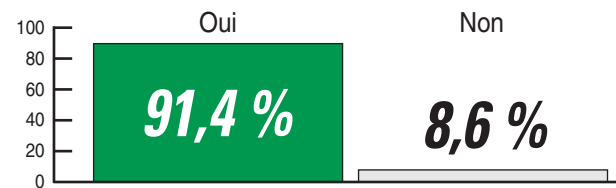
**Est-ce que le Journal vous fait découvrir des produits et services ?**



**Est-ce que le Journal vous fait découvrir des projets du secteur ?**



**Est-ce que le Journal vous fait découvrir des activités ?**



## Le Journal recrute des sous-traitants

Journal.ca inc., qui regroupe plusieurs titres dont *Le Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures*, est en pleine phase d'expansion. Voilà pourquoi nous sommes à la recherche de professionnel(le)s intéressé(e)s à collaborer à son développement. Voici le poste qui sera bientôt à combler :

### Représentant(e) publicitaire

Si vous êtes intéressés par ce poste, veuillez signifier votre intérêt par l'envoi de votre curriculum vitae à l'adresse

[info@journ-al.ca](mailto:info@journ-al.ca)



## Vous ne recevez pas votre copie de votre Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures ?

Vous n'avez pas reçu votre copie du *Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures* livré à votre domicile par Postes Canada ? Nous vous demandons de nous le signaler en communiquant avec nous au 418 780-0999 ou bien à [info@journ-al.ca](mailto:info@journ-al.ca) en nous laissant vos coordonnées. La situation sera rapidement corrigée.

# CLINIQUE DENTAIRE PAQUIN-VALLÉE

NOUVEAUX PATIENTS  
ET URGENCES ACCEPTÉS



- BLANCHIMENT ZOOM 1HRE
- CEREC 3D
- LASER
- INVISALIGN (ORTHODONTIE INVISIBLE)
- DENTISTERIE ESTHÉTIQUE
- IMPLANTS, COURONNES, PONTS, PROTHÈSES

**NOUVEAU**  
**Cerec 4-0**  
Plus précis, plus rapide, 1 séance

**OUVERT TROIS SOIRS**  
POUR UNE DENTISTERIE TOUTE EN DOUCEUR

**418-878-6000**

428, ROUTE 138, SUITE 01, SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES, G3A 2S9

## Le restaurant Tuscanos reçoit deux autres prix au Gala de la restauration

(YG) Le restaurant Tuscanos continue de se démarquer dans le marché très compétitif de la restauration à Québec en remportant récemment deux autres prix lors du 23<sup>e</sup> Gala de la restauration de Québec qui s'est déroulé à l'hôtel Plaza. Il a tout d'abord récidivé en décrochant le Prix du public dans la Catégorie Italienne classique, une performance réalisée l'an dernier. Le restaurant a aussi décroché la faveur du public dans la catégorie Déjeuners brunch.

Rappelons que le restaurant Tuscanos, qui célébrera bientôt son 9<sup>e</sup> anniversaire d'existence, a remporté de très nombreuses reconnaissances au fil des années, confirmant ainsi sa très grande popularité auprès du public. Le public apprécie grandement la qualité de l'accueil et du service et de la qualité de la nourriture préparée et offerte à cet établissement. ■



L'équipe du Tuscanos, MM. Robert Bélair, Ali Lariane, Mme Cathy Demers, MM. Louis Cattapan et Demetre Triantafyllou.

## Le RGASA reprend ses activités

(YG) Le premier rendez-vous 2012 du Regroupement des gens d'affaires de Saint-Augustin-de-Desmaures (RGASA) est prévu lors du prochain déjeuner qui aura lieu le 19 janvier. Pour l'occasion, deux conférenciers seront présents, soit M. Charles Billette, accompagné d'un invité. Un des thèmes abordés sera la planification fiscale pour les entreprises.

Pour information, vous pouvez communiquer avec M. Steven Lavoie, président, au 418 627-3521 # 219. ■



Les gens d'affaires du RGASA ont profité du déjeuner du 15 décembre dernier pour souligner la fête de Noël.

Lors du déjeuner du 15 décembre dernier, c'est sous le thème de la musique et de la magie que le RGASA a su festoyer et s'échanger des cadeaux. Cette activité a suscité beaucoup de plaisir et de fous rires.

Vous pouvez consulter régulièrement le site Internet au [www.rgasa.ca](http://www.rgasa.ca) pour rester à l'affût de toutes les nouvelles et connaître le moment et le lieu des prochaines rencontres.

## Le sel de déglacage et le lac Saint-Augustin

NATHALIE GAUDETTE

Collaboration spéciale

L'eau du lac Saint-Augustin et le sel de déglacage ne font pas bon ménage ! Certes, le sel est nécessaire pour assurer la sécurité routière en faisant fondre rapidement la neige et la glace qui autrement s'accumuleraient sur nos routes. Toutefois, les eaux de ruissellement qui en résultent, transportent ce sel vers le lac, si elles proviennent du réseau routier situé dans son bassin versant.

Les chercheurs de l'Université Laval ont constaté que la présence de sel dans l'eau du lac augmentait graduellement avec les années et ils ont confirmé la présence, au fond du lac, de microorganismes typiques des milieux saumâtres (mélange d'eau douce et d'eau salée).

Les baigneurs et les riverains n'en voient pas encore les conséquences car c'est surtout le fond du lac qui est salé, l'eau salée étant plus lourde que l'eau douce. En fait, l'augmentation de la teneur en sel dans le lac favorise sa stratification en couches plus ou moins distinctes, qui ne se mélangent plus ensemble, ce qui entraîne une diminution importante de l'oxygène nécessaire pour la vie aquatique.

Déjà, les deux villes (Québec et Saint-Augustin-de-Desmaures) qui se partagent la responsabilité du réseau routier autour du lac ont adopté et mis en œuvre une politique visant à réduire l'épandage de sel près de cette zone sensible.

Et vous, citoyens du bassin versant, pensez à utiliser les abrasifs (sable, pierre concassée) plutôt que les fondants (sels) sur votre propriété ! [www.lacsaintaugustin.com](http://www.lacsaintaugustin.com) ■

## Nouvelle École Du Vélo à Saint-Augustin

(YG) Une nouvelle École Du Vélo ouvre ses portes à Saint-Augustin-de-Desmaures. Elle s'adresse aux adeptes de vélo cherchant à améliorer leur coup de pédale, leur rapidité et à maximiser leurs efforts.

Le fondateur de l'École du Vélo, M. Sylvain Potvin, est un ancien coureur élite impliqué dans le monde du vélo au Québec depuis plus de 25 ans. « Vous n'avez pas à être un cycliste expérimenté pour profiter des conseils de l'École Du Vélo. Que vous soyez un cycliste qui désire repousser ses propres limites ou un passionné qui souhaite rouler à son rythme pour le plaisir ou pour la performance, vous saurez trouver de l'aide adaptée à vos besoins, » assure M. Potvin.

La saison hivernale est un moment idéal pour débuter un entraînement et travailler des techniques pour un meilleur coup de pédale, améliorer son style et sa position sur un vélo dans un monde virtuel. Vous pourrez appliquer ces nouvelles techniques lors de vos sorties dès le printemps et vous aurez maintenu votre forme physique.

L'École du Vélo est située au 40C, rue des Grands-Lacs, à Saint-Augustin-de-Desmaures et vous offre de plus la possibilité de faire du vélo virtuel grâce aux machines Computrainer, de rouler sur des vélos de spinning pour gagner en force et augmenter votre capacité cardio-vasculaire, ainsi que des rouleaux coniques pour perfectionner votre équilibre et votre agilité. Ces enseignements sont supervisés, ce qui apprend à chacun à bien travailler dans le respect de ses objectifs personnels. ■



L'École du Vélo est située au 40C, rue des Grands-Lacs, à Saint-Augustin-de-Desmaures et vous offre de plus la possibilité de faire du vélo virtuel grâce aux machines Computrainer, de rouler sur des vélos de spinning pour gagner en force et augmenter votre capacité cardio-vasculaire.

### CLINIQUES MÉDICALES LACROIX

MÉDECINE BRIVÉE



Après les abus des Fêtes, optez pour un **BILAN DE SANTÉ ET REMISE EN FORME !**

Voyez les détails sur notre site Internet

**Maintenant 7 endroits pour vous servir !**

Cliniques à Lac-Beauport, Cap-Rouge et St-Jean-Chrysostome  
Points de service en résidences à L'Ancienne-Lorette et Lévis  
Cliniques affiliées à Bromont et Terrebonne

**T: 1 855 841-1911**

[www.cliniquesmedicaleslacroix.com](http://www.cliniquesmedicaleslacroix.com)

# Le Groupe Vocal La-Mi-Sol s'est joint à la Grande Virée de Noël

Une quinzaine de choristes du Groupe Vocal La-Mi-Sol, accompagnés de leur chef de chœur Mme Odette Lord, ont participé au spectacle La Grande Virée de Noël de l'OSQ, présenté les 16 et 17 décembre derniers au Pavillon de la Jeunesse. En plus des musiciens de l'Orchestre symphonique de Québec, la Grande Virée accueillait Grégory Charles, Marie-Josée Lord, Nicolas Pellerin et les Grands Hurlleurs, de même que 300 choristes provenant de différents chœurs de la région de Québec.

Sous la direction musicale de maestro Stéphane Laforest, la première partie a offert à un public conquis des pièces classiques, alors qu'au cours de la seconde partie, sous

la dynamique présence de Grégory Charles, des airs traditionnels, sous forme de karaoké, ont su créer une ambiance tout à fait festive qui se sentait autant chez les artistes, les choristes que du côté des spectateurs.

Tous les participants du Groupe Vocal La-Mi-Sol sont sortis fiers et heureux de cette expérience, qui leur a permis encore une fois de vivre leur plaisir de chanter, cette fois en le partageant avec de grands artistes québécois et des choristes d'ailleurs. C'était leur quatrième fin de semaine de spectacle, après que le Groupe eut présenté son spectacle Joies de Noël, à trois reprises: à L'Islet-sur-Mer, à Deschambault et à Saint-Augustin. ■



En plus des musiciens de l'Orchestre symphonique de Québec, la Grande Virée accueillait Grégory Charles, Marie-Josée Lord, Nicolas Pellerin et les Grands Hurlleurs, de même que 300 choristes provenant de différents chœurs de la région de Québec, dont une quinzaine de choristes du Groupe Vocal La-Mi-Sol, accompagnés de leur chef de chœur Mme Odette Lord.



Une quinzaine de choristes du Groupe Vocal La-Mi-Sol, accompagnés de leur chef de chœur, Mme Odette Lord, ont participé au spectacle La Grande Virée de Noël de l'OSQ.

## Retour sur l'hommage aux bénévoles de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

(YG) Lors de notre dernière parution, nous avons publié les photos des bénévoles honorés lors de l'édition 2011 de la Soirée des bénévoles de la ville de Saint-Augustin-de-

Desmaures, et réunissant plus de 500 personnes. Il y a eu malheureusement une inversion de deux photos. Nous les reproduisons dans cette édition. ■



MM. Marcel Corriveau, Michel Gilbert, Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures et Mme Nicole Labrecque.



MM. Marcel Corriveau, Lucien Pellerin, Société-Saint-Vincent-de-Paul et Mme Nicole Labrecque.

**RÉNOVEZ VOTRE CORPS & RESTAUREZ VOTRE ESPRIT**

LES ARTS INTERNES DE SANTÉ  
**TAI CHI TAOÏSTE**<sup>MC</sup>

Pour mieux oeuvrer à une vie de qualité.

Classe d'essai sans aucune obligation à votre première visite.

### NOUVELLE CLASSE POUR DÉBUTANTS

Début le lundi 6 février, de 19h à 21h  
Séance d'information le 30 janvier à 19h

Campus Notre-Dame-de-Foy (résidence André-Coindre)  
5030, rue Clément-Lockquell, Saint-Augustin

**RÉNOVER**, verbe trans., du latin *renovare* 1. régénérer, redonner vie à; 2. changer, transformer en mieux; 3. réparer, remettre en bon état.

**RESTAURER**, verbe trans. 1. *restaurar* « remettre en bon état, guérir, reconstruire » 2. *restorer* « rétablir la vigueur par la nourriture »

HORAIRES & RENSEIGNEMENTS

[taichitaoiste.org](http://taichitaoiste.org)

418-688-1199



# MIM

# MENSUEL D'INFORMATIONS MUNICIPALES

VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES



## M MOT DU MAIRE



### BUDGET 2012

Fruit d'un processus rigoureux ayant pour principal objectif de respecter la capacité de payer des citoyens, le budget pour l'année 2012 de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures est de 40 254 200 \$ comparativement à celui de 2011 qui était de 34 175 500 \$. À ce dernier montant, rappelons que nous avons dû ajouter 2,9 M\$ au 13,7 M\$ prévus au budget pour acquitter l'augmentation de la quote-part 2011. Considérant une autre augmentation de la quote-part de 2 M\$ en 2012, la hausse réelle du budget de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, hormis l'agglomération, est de 1 178 700 \$, soit à peine 2,9 % du budget total de 2012.

C'est donc dire que l'augmentation de 34 175 500 \$ en 2011 à 40 254 200 \$ en 2012 s'explique par l'inflation qui fut de 2 % dans la région de Québec pour l'année en cours, mais principalement par l'augmentation de la quote-part de l'agglomération qui passe de 16 600 000 \$ en 2011 à un montant provisoire de 18 592 000 \$ en 2012, une hausse de pas moins de 12 %. À noter que depuis 2008, cette même quote-part réclamée par l'agglomération de Québec est passée de 11 847 800 \$ en 2008 à 18 592 000 \$ en 2012, une augmentation vertigineuse de plus de 57 % que la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures juge déraisonnable et totalement injustifiée compte tenu que la qualité des services offerts est restée la même et, qu'au surplus, une diminution appréciable du nombre des infrastructures et des activités de l'agglomération de Québec prévues dans les ententes signées le 16 janvier 2009 en présence des différents intervenants du gouvernement du Québec et des villes concernées a été remarquée.

Il va sans dire que la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures juge déraisonnable le montant de la quote-part imposé par l'agglomération de Québec pour l'année 2012 qui alourdit injustement le fardeau fiscal de ses contribuables. C'est pourquoi elle s'adressera aux autorités compétentes afin de contester cette somme.

### LAC SAINT-AUGUSTIN : PRIORITÉ À LA QUALITÉ DE VIE ET À L'ENVIRONNEMENT

Après un quart de siècle de discussions, d'attente et d'espoir, les résidents du secteur nord du lac Saint-Augustin pourront enfin profiter d'un réseau d'aqueduc et d'égouts en 2012, ce qui aura un impact majeur sur leur qualité de vie et sur la santé du lac.

Un montant de 11,5 M\$ sera nécessaire pour mener à terme les travaux d'infrastructures. Ce projet est rendu possible grâce à l'obtention d'une subvention gouvernementale de 3,3 M\$, par l'injection d'une somme de 1,4 M\$ provenant de la taxe d'accise sur l'essence et par une autre d'un montant de 1,7 M\$ provenant du fonds général de la Ville.

### UNE VILLE GÉNÉRATIONNELLE

L'offre de services pour nos aînés sera améliorée avec l'ouverture prochaine de la Maison Omer-Juneau. Cette nouvelle infrastructure, sise au cœur de la Place des Générations, sera entièrement à la disposition de nos citoyens du troisième âge et offrira à ces derniers une programmation variée répondant à leurs attentes.

La Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures étant maintenant bien installée et opérationnelle dans la Maison Praxède-Larue, nous mettrons l'accent en 2012 sur la restauration de la Maison Thibault-Soulard. Ce bâtiment bicentenaire complètera la Place des Générations et deviendra le

centre névralgique des activités culturelles. S'y tiendront notamment des expositions portant sur l'histoire et le patrimoine de notre ville.

Nous sommes confiants que la proximité des bâtiments de la Place des Générations - voire la Maison Omer-Juneau, la Maison des jeunes et la Maison Thibault-Soulard, sera favorable aux échanges et au partage des connaissances entre les jeunes et les aînés, deux clientèles essentielles au développement de cette ville que nous habitons avec tant de fierté.

### UNE RESSOURCE À L'ÉCOUTE

C'est avec enthousiasme que nous vous annonçons l'arrivée, dès la mi-janvier, d'une nouvelle ressource dédiée essentiellement à la communauté et aux diverses associations du territoire.

En effet, un agent communautaire entrera en poste et aura pour mandat d'assurer le suivi des différentes demandes provenant de la communauté. Cette personne sera en quelque sorte le lien entre les associations, les citoyens et la Ville.

Je me permets ici de rappeler le rôle majeur des différents organismes qui oeuvrent sur notre territoire, le plus souvent avec des bénévoles dévoués et indispensables au bon déroulement d'une multitude d'activités sociales, humanitaires, culturelles ou sportives. La très grande majorité de ces associations sont très bien installées au Collège Saint-Augustin, propriété de la Ville depuis 2009.

### PROGRAMME VACANCES ÉTÉ 2012 ET PROGRAMMES SPÉCIALISÉS

Le budget 2012 maintient la priorité sur l'orientation « famille » et conserve la gratuité dans beaucoup d'activités culturelles et sportives.

Dans le cadre du *Programme vacances été 2012*, la Ville, en plus d'offrir des services aux enfants dans les camps de quartier, permettra aux jeunes de notre communauté de participer aux programmes spécialisés offerts par le camp Kéno.

Comme le dit si bien le slogan de notre campagne majeure de financement lancée en février dernier, « *La famille au cœur des priorités* », les enfants sont au centre de nos préoccupations. Nous croyons fermement que l'offre de programmes spécialisés permet aux enfants de développer de nouveaux champs d'intérêt, et par le fait même, de vivre une expérience de camp de jour des plus intéressantes.

En 2012, le tarif hebdomadaire sera de 40 \$ par enfant pour les camps de quartier et de 60 \$ par enfant pour le programme multisports. En 2013, une légère augmentation de 5 \$ sera appliquée pour ces mêmes programmes.

À l'été 2012, les enfants de Saint-Augustin-de-Desmaures qui fréquenteront le camp Kéno bénéficieront d'un rabais de 90 \$ par semaine par enfant pour les programmes spécialisés. Dorénavant, cette offre fera partie intégrante des programmes de loisirs offerts par la Ville.

### LE TAUX DE TAXATION ET LA TARIFICATION

La tarification augmente en 2012 pour couvrir l'indice des prix à la consommation (IPC) soit de 6 \$ pour l'eau et l'égout à 189 \$ et de 4 \$ pour les matières résiduelles à 181 \$. Également, nous augmenterons de 2 \$ la vidange des fosses septiques qui passe à 77 \$.

Le taux de base de la taxe foncière est fixé à 0,9292 du cent dollars d'évaluation en 2012, alors qu'il se situait à 0,8644 en 2011.

suite...

Le taux de la taxation non résidentielle est fixé à 3,4623 pour l'année 2012, comparativement à 3,2207 en 2011.

Quant à la dette, il faut noter qu'elle est bien contrôlée compte tenu de nos nombreux investissements. Le service de la dette se situe à 5 015 000 \$, en équilibre comparativement à l'année dernière.

## COMPTE DE TAXES EN 2012

Pour une résidence moyenne qui se situe à 262 689 \$, la différence sera de 180,23 \$ en 2012, soit en augmentation de 6,85 % en comparaison avec 2011.

L'augmentation vient couvrir l'IPC pour la région de Québec, mais surtout l'augmentation de la quote-part de l'agglomération mentionnée précédemment.

Cette situation est d'autant plus choquante pour les élus de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures que, n'eût été cette vertigineuse quote-part, il aurait été possible de présenter une hausse de taxes équivalente à l'inflation, soit 2 %, malgré l'augmentation de 1 % de la taxe de vente du Québec (TVQ). Toutefois, un 5,5 % a dû être ajouté à ce même 2 %, question d'être en mesure de payer la facture.

Mais n'ayez crainte, les élus et l'ensemble des officiers municipaux entendent prendre toutes les mesures nécessaires afin de défendre les intérêts des contribuables et faire la démonstration que le calcul de la quote-part est inéquitable et non justifié.

## TROIS VERSEMENTS ÉTALÉS

Pour une troisième année consécutive, nous proposons aux citoyens trois versements sans intérêts étalés sur une longue période, soit d'avril à la mi-octobre (16 avril – 16 juillet – 16 octobre).

## LES ÉLUS FONT LEUR PART

Soucieux de faire leur part et de montrer leur solidarité envers les citoyens, les élus du conseil municipal de Saint-Augustin-de-Desmaures ont décidé à l'unanimité de verser l'indexation annuelle prévue à leur rémunération à la campagne majeure de financement « *La famille au cœur des priorités* ».

Cette offensive, rappelons-le, permettra la réalisation de trois projets majeurs, soit la reconversion du Collège Saint-Augustin, l'aménagement de la Place des Générations et la concrétisation d'un partenariat avec la Commission scolaire des Découvreurs visant une mise à niveau des installations des écoles Les Bocages et des Pionniers (pavillon Laure-Gaudreault).

## PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS (PTI)

En 2012, nous installerons tel que mentionné précédemment un réseau d'aqueduc et d'égouts du côté nord du lac Saint-Augustin.

Nous compléterons la Place des Générations et poursuivrons la mise à niveau du Collège Saint-Augustin, dont la première phase de rénovations en 2012 touchera principalement l'auditorium et le rez-de-chaussée.

La réfection de notre réseau routier et de nos infrastructures sera également au cœur de nos actions en fonction de leur désuétude.

Comme par le passé, des sommes importantes seront investies pour améliorer la sécurité dans nos rues et nos espaces publics et pour continuer d'améliorer notre environnement. Plus de 134 M\$ seront investis au cours des années 2012 à 2014, dont près de 59 M\$ provenant de subventions et de taxes de secteurs.

## BUDGET 2012 ET PTI 2012-2013-2014

Le budget et le PTI présentés permettront de continuer d'améliorer le milieu de vie de nos citoyens tout en respectant leur capacité financière.

## APPEL AUX CITOYENS

En terminant, j'invite les résidents à faire connaître leur mécontentement en faisant parvenir au bureau du ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, M. Laurent Lessard, une lettre leur signifiant leur ras-le-bol. Souhaitons que ce dernier se montre aussi attentif aux demandes de Saint-Augustin-de-Desmaures qu'il l'est pour celles de la Ville de Québec.

Pour joindre le ministre :

À Québec

10, rue Pierre-Olivier-Chauveau  
Québec (Québec) G1R 4J3  
Télécopieur : 418 643-1795

Dans sa circonscription

Édifice Place 309  
309, boulevard Frontenac Ouest,  
Bureau 200  
Thetford Mines (Québec) G6G 6K2  
Télécopieur : 418 332-3445

Par courriel

[ministre@mamrot.gouv.qc.ca](mailto:ministre@mamrot.gouv.qc.ca)



**Marcel Corriveau**

Maire

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

## SERVICES TÉLÉPHONIQUES

24 HEURES SUR 24, 7 JOURS SUR 7

### INFORMATIONS 418 878-VSAD (8723)

Numéro d'information générale de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

### INFO-NEIGE 418 878-NEIGE (6344)

Soucieuse de bien informer ses citoyens quant aux opérations de déneigement qui auront lieu au cours de la saison froide, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures annonce le retour de sa ligne Info-NEIGE. En composant le 418 878-NEIGE (6344), tous seront en mesure d'en apprendre davantage sur les opérations à venir, mais aussi sur les règlements en vigueur pendant la saison hivernale. Vous y trouverez également l'horaire des patinoires extérieures et des sentiers de ski de fond. La même information sera disponible sur notre site Internet, au [www.ville.st-augustin.qc.ca](http://www.ville.st-augustin.qc.ca). Le 418 878-NEIGE (6344), un numéro à retenir!

### URGENCE 418 929-0781

Ce service téléphonique permet à la Ville de répondre aux urgences comme les déversements, les bris d'aqueduc et d'égouts ou pour toute urgence nécessitant une intervention rapide de nos équipes (autres que les pompiers, les policiers et les ambulanciers). En tout temps, pour votre sécurité, vous pouvez composer le 9-1-1.

## RECYCLAGE

« Lorsque vous avez terminé de me lire, au lieu de me jeter aux ordures, recyclez-moi! »



## HORAIRE DES BUREAUX ADMINISTRATIFS

Horaire régulier :  
8 h à 12 h — 13 h 30 à 16 h 30.

## JE FAIS MA PART

## JE ME RENSEIGNE

### NUMÉROS À CONSERVER :

Service des travaux publics	418 878-4662 poste 5205 <a href="mailto:travaux.publics@ville.st-augustin.qc.ca">travaux.publics@ville.st-augustin.qc.ca</a>
Ministère des Transports	418 643-6717
URGENCE Service des travaux publics	418 929-0781 En dehors des heures de bureau
Vous cherchez votre véhicule? Firme de remorquage A-1	418 570-5338 210, route 138 Saint-Augustin-de-Desmaures
Info-Neige	418 878-NEIGE

## PROCHAINES SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL

Voici les dates des prochaines séances du conseil municipal qui se tiendront au 200, route de Fossambault.

- Séance ordinaire : le lundi 16 janvier 2012 à 19 h 30;
- Séance ordinaire : le lundi 6 février 2012 à 19 h 30;
- Séance extraordinaire : le lundi 20 février 2012 à 20 h.

Pour vous assurer de la tenue des séances du conseil municipal, veuillez consulter notre site Internet au [www.ville.st-augustin.qc.ca](http://www.ville.st-augustin.qc.ca), section « Élus et administration ».

# SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

## RÉGLEMENTATION

### COMMENT VOUS INFORMER SI UNE « OPÉRATION NEIGE » EST EN COURS?

Les dates et heures des opérations spéciales de déneigement sont diffusées sur le site Internet de la ville au [www.ville.st-augustin.qc.ca](http://www.ville.st-augustin.qc.ca) et sur les panneaux lumineux situés aux différentes entrées de la Ville. Également, ces informations sont disponibles en tout temps sur la ligne Info-NEIGE au 418 878-6344. Renseignez-vous! Contravention et remorquage à vos frais!



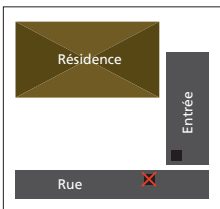
### BORNE D'INCENDIE

Un oubli est toujours possible et nous avons à coeur votre sécurité. Vous savez qu'une borne d'incendie a été oubliée lors du déneigement; nous sollicitons votre collaboration pour nous en informer, soit par téléphone au 418 878-2955 ou par courriel à [travaux.publics@ville.st-augustin.qc.ca](mailto:travaux.publics@ville.st-augustin.qc.ca).



### BON ENDROIT POUR DÉPOSER VOS BACS DE RECYCLAGE ET D'ORDURES

Le Service de l'urbanisme et le Service des travaux publics de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures tiennent à rappeler aux Augustinoises et Augustinois que leurs bacs de recyclage et d'ordures (lors des collectes) doivent être déposés à l'intérieur des limites de leur propriété et non dans la rue.



Un bac déposé dans la rue devient une nuisance au bon fonctionnement des opérations de déneigement et autres services municipaux. Les dommages causés aux bacs déposés dans la rue ne seront pas pris en charge par la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. Aussi, les bacs renversés ou brisés ne seront pas vidés lors des collectes.

Un avis a également été expédié aux fournisseurs Gaudreault et Sanibelle (responsables de la collecte des ordures et des matières recyclables) pour qu'une attention particulière soit portée afin de replacer les bacs à l'endroit désigné après la vidange.

### TRAVERSE PIÉTONNIÈRE ROUTE 138

De nouveaux panneaux lumineux signalant une traverse piétonnière ont été installés sur la route 138 entre l'église et les Promenades Saint-Augustin. Merci d'arrêter lorsque des piétons traversent la rue et que les feux clignotent.



Donc, piétons et automobilistes, soyez vigilants!

### OPÉRATION D'URGENCE, NOUS SOMMES PRÊTS!

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures a mis en branle, conjointement avec différents intervenants locaux et provinciaux, un plan d'urgence qui pourra être appliqué lors, par exemple, de tempêtes hivernales ou autres situations. Nous nous rappelons tous des tempêtes qui ont paralysé la Ville en 2008! Avec ce plan, la Ville sera en mesure, entre autres, d'accueillir et d'intervenir adéquatement auprès des sinistrés.

### ÉCLAIRAGE DES RUES

Le Service des travaux publics demande votre collaboration afin de signaler toute défektivité de manière à ce que le personnel procède rapidement aux interventions qui s'imposent.

Vous pouvez nous faire parvenir vos informations en remplissant un formulaire d'inscription en ligne sur le site Internet de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures dans la section « La parole aux citoyens » ou par téléphone au 418 878-4662 poste 5205.

**Jean-Claude Desroches, directeur**  
Service des travaux publics  
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures  
[travaux.publics@ville.st-augustin.qc.ca](mailto:travaux.publics@ville.st-augustin.qc.ca)



# RAPPEL

## STATIONNEMENT DE NUIT INTERDIT

### DU 1<sup>er</sup> DÉCEMBRE AU 31 MARS

DU LUNDI AU VENDREDI DE MINUIT À 8 H  
ET LES SAMEDIS ET DIMANCHES DE 2 H À 8 H

**INTERDICTION DE STATIONNER LA NUIT EN VIGUEUR SELON LE RÈGLEMENT MUNICIPAL DANS TOUTES LES RUES DE LA VILLE.**

**EXCEPTION :** À cette règle s'ajoute l'interdiction de stationner 24 heures sur 24 sur la rue du Vitrier.

À NOTER : Lors des tempêtes et des opérations spéciales de déneigement, interdiction de stationner **en tout temps (jour/nuit) du début à la fin de l'opération « Neige ».**

**NOUVEAUTÉ :** La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures annonce l'instauration d'un système de feux de signalisation pour les rues de la Verrerie, Michel-Thibault, de l'Orée, de la Valériane et du Fenouil. Lorsque les feux seront en fonction, l'interdiction de stationner en tout temps (jour/nuit) sera en vigueur.

## REMORQUAGE À VOS FRAIS

Les informations sur les dates et les heures des opérations de déneigement sont disponibles en communiquant avec la ligne INFO-NEIGE au 418 878-6344 ou sur notre site Internet au [www.ville.st-augustin.qc.ca](http://www.ville.st-augustin.qc.ca).

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures tient à vous remercier pour votre habituelle collaboration afin de nous aider à vous assurer un déneigement de qualité.

# CALENDRIER 2012

## *Séances du conseil municipal*

### VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMANURES



JANVIER							FEVRIER							MARS							AVRIL						
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7				1	2	3	4					1	2	3	1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	5	6	7	8	9	10	11	4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16	17	18	11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25	18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31					26	27	28	29				25	26	27	28	29	30	31	29	30					

MAI							JUIN							JUILLET							AOÛT						
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5					1	2	1	2	3	4	5	6	7					1	2	3	4
6	7	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9	8	9	10	11	12	13	14	5	6	7	8	9	10	11
13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16	15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16	17	18
20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23	22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25
27	28	29	30	31			24	25	26	27	28	29	30	29	30	31					26	27	28	29	30	31	

SEPTEMBRE							OCTOBRE							NOVEMBRE							DECEMBRE							
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	
						1			1	2	3	4	5	6					1	2	3							1
2	3	4	5	6	7	8	7	8	9	10	11	12	13	4	5	6	7	8	9	10	2	3	4	5	6	7	8	
9	10	11	12	13	14	15	14	15	16	17	18	19	20	11	12	13	14	15	16	17	9	10	11	12	13	14	15	
16	17	18	19	20	21	22	21	22	23	24	25	26	27	18	19	20	21	22	23	24	16	17	18	19	20	21	22	
23	24	25	26	27	28	29	28	29	30	31				25	26	27	28	29	30	23	24	25	26	27	28	29		
30																					30	31						

- Légende :
- Séance ordinaire
  - Séance extraordinaire
  - Comité plénier
  - Conseil d'agglomération CCU
  - Dépôt des mémoires

Vérifiez la tenue des séances sur notre site Internet  
[WWW.VILLE.ST-AUGUSTIN.QC.CA](http://WWW.VILLE.ST-AUGUSTIN.QC.CA)

# CALENDRIER 2012

## COLLECTE DES MATIÈRES RECYCLABLES

Information : 418 878-2955 ou info@ville.st-augustin.qc.ca



### SAINT-AUGUSTIN DE-DESMANURES

JANVIER							FÉVRIER							MARS							AVRIL						
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7				1	2	3	4				1	2	3	1	2	3	4	5	6	7	
8	9	10	11	12	13	14	5	6	7	8	9	10	11	4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16	17	18	11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25	18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31					26	27	28	29				25	26	27	28	29	30	31	29	30					

MAI							JUIN							JUILLET							AOÛT						
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5					1	2	1	2	3	4	5	6	7				1	2	3	4	
6	7	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9	8	9	10	11	12	13	14	5	6	7	8	9	10	11
13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16	15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16	17	18
20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23	22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25
27	28	29	30	31			24	25	26	27	28	29	30	29	30	31					26	27	28	29	30	31	

SEPTEMBRE							OCTOBRE							NOVEMBRE							DÉCEMBRE							
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	
						1			1	2	3	4	5	6					1	2	3							1
2	3	4	5	6	7	8	7	8	9	10	11	12	13	4	5	6	7	8	9	10	2	3	4	5	6	7	8	
9	10	11	12	13	14	15	14	15	16	17	18	19	20	11	12	13	14	15	16	17	9	10	11	12	13	14	15	
16	17	18	19	20	21	22	21	22	23	24	25	26	27	18	19	20	21	22	23	24	16	17	18	19	20	21	22	
23	24	25	26	27	28	29	28	29	30	31				25	26	27	28	29	30	23	24	25	26	27	28	29		
30																					30	31						

### Légende :

#### LUNDI

- Rue Racette et tout le secteur à l'ouest de la rue Racette;
- Route 138 comprenant les rues de la Verrerie et Alphonse-Huot;
- Route Tessier et tous les rangs au nord de la Route 138;
- Chemin du Roy et rue Moisan.

#### MARDI

- Tout le secteur entre la rue Racette et la rue Jean-Juneau, incluant les rues qui s'y rattachent.

#### MERCREDI

- La rue de l'Hétrière et toutes les rues du lac Saint-Augustin Sud (Artimon à du Verger);
- Chemin de la Butte;
- Rue Saint-Félix et les rues qui s'y rattachent au sud;
- Secteur du Campus au sud du chemin de la Butte;
- Boisé Saint-Félix;
- Chemin du Lac;
- Toutes les rues et avenues du lac Saint-Augustin Nord, incluant Pierre-Drolet.

#### JEUDI

- Tout le secteur des Bocages et du domaine de la Grand-Voile (secteur au sud-est de la rue de l'Hétrière et au nord de la rue Saint-Félix).

# SERVICE DE L'URBANISME ENVIRONNEMENT

## COLLECTE DES ENCOMBRANTS

La collecte des encombrants du 2 février prochain sera la seule de l'hiver, la prochaine ayant lieu au mois de mai. Vous devez vous inscrire par l'entremise du site Web de la Ville au [www.ville.st-augustin.qc.ca](http://www.ville.st-augustin.qc.ca) sous l'onglet « Services publics », ou encore en nous laissant un message au 418 878-2955 poste 5406.

Si vous ne souhaitez pas attendre la collecte pour vous débarrasser de vos encombrants, vous pouvez rapporter ceux-ci à l'Écocentre tout au long de l'année. S'ils sont réutilisables, vous pouvez aussi contacter un organisme de récupération en consultant le bottin du réemploi au [www.reduiremesdechets.com](http://www.reduiremesdechets.com).

## UNE BONNE RÉOLUTION POUR 2012 : COUPEZ LES MOTEURS!



Au nom de la santé et de la qualité de l'air pour tous, nous vous suggérons de bonnes résolutions pour l'année 2012 : couper votre moteur lorsque votre voiture ne roule pas et n'abusez pas du démarreur à distance.

Il est prouvé qu'il est inutile de faire chauffer votre voiture plus de trois minutes avant de rouler (cinq minutes dans le cas d'un véhicule diesel). La bonne pratique pour votre moteur durant l'hiver est de rouler doucement durant les premières minutes de roulement. N'oubliez pas qu'à l'arrêt, l'air vicié de votre pot d'échappement ne s'échappe pas vers l'arrière, mais stagne autour de votre véhicule et entre à l'intérieur de l'habitacle. Pensez-y!

## UN AUTRE GESTE POUR LA SAUVEGARDE DU LAC SAINT-AUGUSTIN

Beaucoup d'efforts ont été consentis, les dernières années, pour la sauvegarde du lac Saint-Augustin en regard aux problèmes de la qualité des eaux de ce plan d'eau qui en inquiète plus d'un.



### « IDÉE-RECYC! »

Je ne prends pas la styromousse, que ce soit celle provenant des emballages ou encore des plateaux de viande. S.v.p. la mettre aux ordures ou l'éviter lorsque possible.

Parmi ces mesures, nous retrouvons la nouvelle approche de gestion de l'épandage de sel de voirie dans les rues et chemins de certains quartiers à proximité du lac. Cette nouvelle politique vise avant toute chose à minimiser les impacts de l'épandage de fondant sur la qualité des eaux du lac Saint-Augustin. Le chlorure de sodium, contenu dans le sel de voirie, représente une menace pour le lac Saint-Augustin particulièrement sur la chimie de l'eau, et par conséquent sur la faune aquatique.

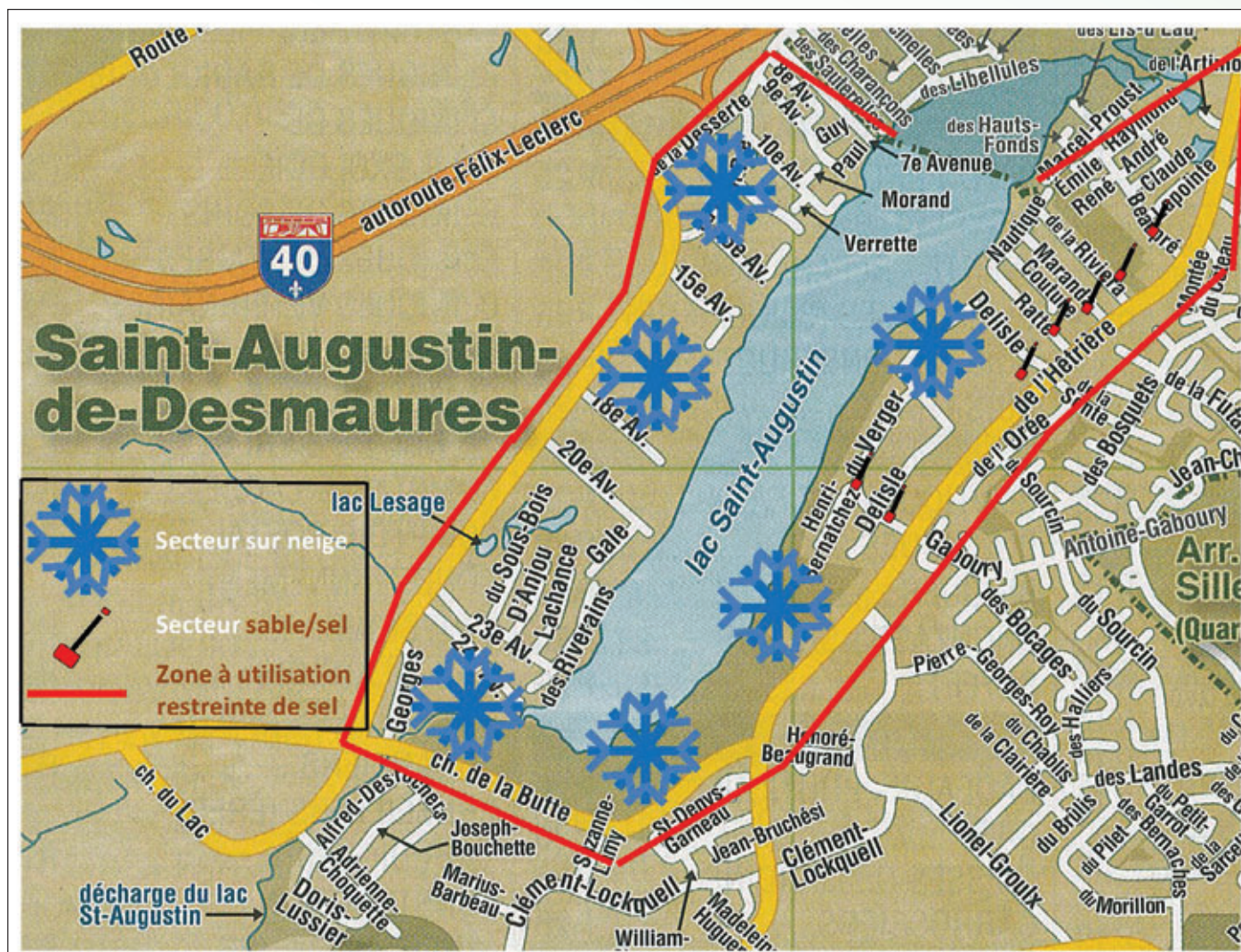
Le secteur couvert par la restriction comprend le secteur délimité par le Chemin du Lac, la rue de la Desserte, le Chemin de la Butte, la rue de l'Hétrière et la rue de l'Artimon vers le lac (voir carte).

Certaines portions des rues et des principaux axes routiers seront entretenues par épandage d'un mélange de sel-pierre avec un pourcentage de sel à 5 % pour des raisons de sécurité. Même chose pour toutes les intersections de rues ou de routes règlementées par un panneau d'arrêt obligatoire ou un feu de circulation.

Mentionnons que cette pratique était déjà en place pour les rues du côté nord du lac.

Les automobilistes devront adapter leur conduite à cette nouvelle pratique. Si les conditions climatiques s'avèrent difficiles et dangereuses, la sécurité des automobilistes sera priorisée. Des panneaux de signalisation rappellent aux automobilistes cette pratique dans les secteurs visés.

**Réjean Fortin et Martine Lanoie**  
Techniciens en environnement et salubrité  
Service de l'urbanisme  
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures  
[urbanisme@ville.st-augustin.qc.ca](mailto:urbanisme@ville.st-augustin.qc.ca)

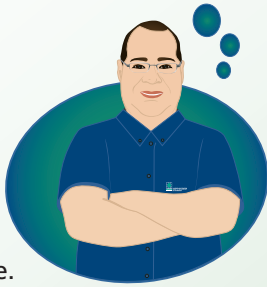


# I LA CHRONIQUE DE L'INSPECTEUR MUNICIPAL

## RÉGLEMENTATION

### COLPORTAGE : PERMIS OBLIGATOIRE

Il est obligatoire pour toute personne qui vend des services ou articles de porte en porte sur le territoire de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures de se procurer un permis de colportage auprès du Service de la trésorerie.



Coût du permis : 100 \$

Le demandeur doit détenir un permis émis par l'Office de la protection du consommateur. Il doit également présenter son permis de conduire ainsi que mentionner son numéro de plaque d'immatriculation à l'officier municipal.

Le permis n'est pas exigé aux organismes à but non lucratif, à un vendeur concluant lors d'une exposition agricole, commerciale ou artisanale, à tout vendeur légalement autorisé à vendre des billets de loterie ou au commerce de cantine mobile.

En aucun cas, la Ville ne mandate ou ne cautionne une entreprise. Elle ne fait aucune vérification supplémentaire que celles mentionnées précédemment. De plus, elle ne vérifie aucunement l'honnêteté des représentants et la solvabilité des entreprises. La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures demande aux citoyens d'être extrêmement vigilants s'ils ouvrent leur porte à un colporteur.

### AUCUNE NEIGE POUSSÉE DANS LES RUES

Notez que lors du déblaiement de votre entrée, il est interdit de déposer ou d'accumuler de la neige, de la glace ou des déblais en bordure de route, dans la rue ou tout autre endroit public. Le Code de la sécurité routière (article 498) interdit ces pratiques.

**Jean-Claude Charbonneau, inspecteur municipal**  
Service de l'urbanisme  
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures  
[urbanisme@ville.st-augustin.qc.ca](mailto:urbanisme@ville.st-augustin.qc.ca)



## @ SERVICE DES COMMUNICATIONS

### EN BREF



### RETOUR DE L'INFOLETTRE

C'est avec un grand plaisir que nous vous annonçons le retour de notre infolettre. Pour vous abonner, il suffit d'inscrire votre adresse courriel dans l'espace prévu à cette fin sur le site Web. Sur une base régulière, ou lorsque des événements majeurs surviendront sur le territoire, vous recevrez en temps réel les dernières informations. Un moyen efficace, mais surtout très rapide de rester informé!

### CALENDRIER DES PUBLICATIONS

Le calendrier des publications du Mensuel d'informations municipales (MIM) pour l'année 2012 est maintenant disponible et se retrouve sur notre site Internet au [www.ville.st-augustin.qc.ca](http://www.ville.st-augustin.qc.ca), sous la rubrique « Actualités municipales ».

### LA PLUS CORDIALE DES BIENVENUES!

Nouvellement à l'emploi de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, nous désirons souhaiter la bienvenue à Mme Carole Dubois, agente communautaire au Service des communications, à Mme Julie Rochette, secrétaire principale au Service des loisirs, ainsi qu'à M. Marc Langevin, coordonnateur aménagement et entretien des parcs au Service des bâtiments, parcs et espaces verts.

**Frédéric Masson, directeur**  
Service des communications  
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures  
[communications@ville.st-augustin.qc.ca](mailto:communications@ville.st-augustin.qc.ca)

## SERVICE DU GREFFE

### RÉCLAMATIONS

Les lois municipales et la jurisprudence, c'est-à-dire les jugements recensés concernant les dites lois, sont à l'effet que les indemnités aux citoyens ayant subi des bris pendant la période hivernale en relation avec le déneigement tels les bris pour les arbres, arbustes, haies, aménagements extérieurs, clôtures ainsi que les piscines et autres sont soumis à un régime de droits particuliers.

Cette philosophie est à l'effet que la Ville n'est pas l'assureur des contribuables. La preuve de responsabilité est depuis quelques années plus difficile à établir dans ce domaine et donc les indemnités moins nombreuses. En effet, le législateur, vu une certaine exagération de certains contribuables dans certaines villes, a jugé bon, dans l'intérêt public, de limiter les indemnités qu'aux contribuables pouvant formellement établir une preuve de négligence de la Ville en présentant un dossier bien monté.

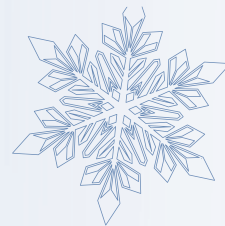
Les délais pour faire valoir un droit sont de 15 jours de la connaissance des faits et toute la procédure est établie pour circonscrire le droit du contribuable dont les arguments sont bien fondés, mais écarter d'emblée les réclamations frivoles et manifestement mal fondées. La Ville doit, en effet, dans un but de stabilité, passer avec promptitude à autre chose en indemnisant ou niant la responsabilité. La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures partage bien cette philosophie à appliquer la loi dans l'intérêt des contribuables et elle l'applique avec tout le discernement possible.

**Caroline Nadeau, greffière**  
Service juridique et du greffe  
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures  
[greffe@ville.st-augustin.qc.ca](mailto:greffe@ville.st-augustin.qc.ca)



## SERVICE DES LOISIRS

### ACTIVITÉS HIVERNALES



#### JOURNÉE « PLAISIRS D'HIVER »

De nouveau cette année, le Service des loisirs de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures vous a concocté une fête hivernale dès plus amusantes. Le dimanche 22 janvier, c'est sous le thème « Des sourires et des pompons! » que se déroulera la journée « Plaisirs d'hiver ». Préparez-vous et soyez original! Un jury sera sur place pour récompenser les pompons les plus originaux lors du défilé des pompons.

Grâce à nos collaborateurs, nous sommes heureux de vous présenter une programmation diversifiée et accessible à toute la famille. Que ce soit pour déguster un délicieux chili bien chaud, pour vous amuser dans les jeux gonflables ou pour démontrer vos talents sur la glace, nous vous attendons. La fête est pour vous!

#### PROGRAMMATION 2012

10 h 30	Parade de la fanfare de la Ligue navale
11 h à 12 h	Pétanque sur glace
11 h à 16 h	Jeux gonflables
	Tire sur la neige
	Patinage libre
	Maquillage (intérieur)
	Disc golf
	Jeux coopératifs
	Kiosque des Scouts de Saint-Augustin - Du bon chili!
	Kiosque de la Ligue navale
	Atelier du Cercle des Fermières – Fabrication de pompons
12 h à 14 h	Concours d'habileté sur glace - Hockey
12 h à 15 h 30	Randonnée en calèche
12 h 30	Aérobic en plein air avec Diane Brochu
13 h	Visite de Badaboum
13 h 45	Aérobic en plein air avec Diane Brochu
14 h	Défilé des pompons
15 h	Aérobic en plein air avec Diane Brochu
	Visite de Bonhomme Carnaval
15 h 30	Allocutions

#### SKI DE FOND AU FLAMBEAU

Le samedi 25 février 2012 de 18 h 30 à 22 h aura lieu la super soirée de ski de fond au flambeau. Surveillez l'affichage à ce sujet dès la fin janvier dans les centres récréatifs. Vous retrouverez également tous les renseignements sur cette activité dans le MIM de février et sur le site Internet de la Ville au [www.ville.st-augustin.qc.ca](http://www.ville.st-augustin.qc.ca).

#### INSCRIPTION PAR INTERNET AUX ACTIVITÉS DU PRINTEMPS ET DE L'ÉTÉ 2012

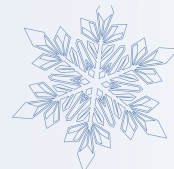
Au printemps 2012, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures passera à l'ère de l'inscription par Internet pour les activités de sa programmation et celles du Comité de tennis. Cette toute nouvelle façon de faire, facile pour tous, vous offrira plus de flexibilité et accélérera le traitement des inscriptions. Tous les détails seront bientôt disponibles sur le site Internet de la Ville.

Encore cette année, la programmation Printemps/Été vous sera livrée par courrier, comme à l'habitude, dans la semaine du 20 février 2012. Les inscriptions débiteront ce même jour dès 9 h.

N'hésitez surtout pas à contacter le Service des loisirs en composant le 418 872-0219 poste 100 ou par courriel à [loisirs@ville.st-augustin.qc.ca](mailto:loisirs@ville.st-augustin.qc.ca) si vous avez des questions ou des préoccupations. Notre équipe est toujours disponible pour vous aider.

#### VOUS AVEZ BESOIN D'UNE SALLE POUR UNE RÉUNION, UN MARIAGE OU UNE CÉLÉBRATION?

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures vous offre la possibilité de faire la location de plusieurs salles. Vous n'avez qu'à joindre le personnel du Service des loisirs au 418 872-0219 poste 111.



SAINT-AUGUSTIN  
DE-DESMAURES

Des sourires



et des pompons!

PLAISIRS  
D'HIVER



De 11h à 16h

Jeux gonflables – Randonnée en calèche – Tire sur neige  
Concours d'habiletés sur glace – Aérobic en plein air  
Maquillage – Disc golf – Chili gratuit  
Visite de Bonhomme Carnaval

#### MERCI À NOS PARTENAIRES

- Groupe Scout Saint-Augustin
- Ligue navale de Saint-Augustin
- Métro Plus de l'Hétrière
- Association Disc Golf Québec
- Maison des jeunes de Saint-Augustin
- Cercle de Fermières de Saint-Augustin
- Syndicat des producteurs de lait de Québec
- Les Remparts de Québec

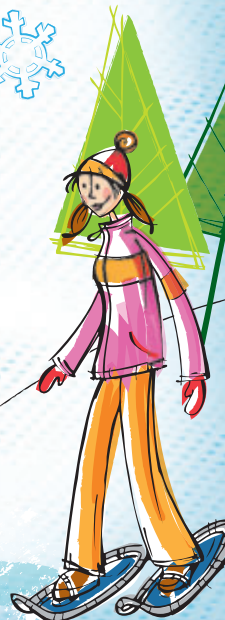
Canada

Pfizer

Kino  
Québec

Québec

AU QUÉBEC  
ON AIME  
LA VIE



## ACTIVITÉS HIVERNALES : PLAISIR ET RESPECT!

Afin d'assurer une qualité d'activité et le plaisir pour tous, nous demandons aux citoyens de respecter les quelques règles suivantes :

- Ne pas jouer au hockey dans les aires réservées au patinage libre;
- Respecter les périodes d'utilisation des patinoires afin de faciliter l'entretien des glaces;
- Éviter de marcher dans les traces de ski de fond en bottes ou en raquettes;
- Respecter le sens de circulation des pistes de ski de fond.

## OUVERTURE PROCHAINE DE LA MAISON OMER-JUNEAU

Comme vous l'avez sans doute remarqué, un nouveau bâtiment se dresse maintenant à l'intersection de la rue Jean-Juneau et de la route 138. Au moment d'écrire ces quelques lignes, les travaux sont pratiquement terminés. Il s'agit de la toute nouvelle maison Omer-Juneau.

Ce nouvel établissement, destiné aux adultes de 50 ans et plus de la communauté de Saint-Augustin-de-Desmaures, se voudra avant tout un lieu d'accueil, d'information, d'animation et de rencontre. Des activités libres y seront pratiquées, comme le billard, la pétanque et les cartes. Nous vous proposerons également d'autres activités plus spécifiques et occasionnelles.

Surveillez le site Internet de la Ville pour obtenir tous les détails sur la date d'ouverture de la maison Omer-Juneau et obtenir un aperçu des activités qui vous seront proposées. Passez également à cet endroit pour consulter le tableau d'affichage montrant le calendrier des activités et les nouveautés à venir. Il y aura un café, un thé ou un bouillon chaud juste pour vous!

## PATINOIRES EXTÉRIEURES ET SENTIERS DE SKI DE FOND



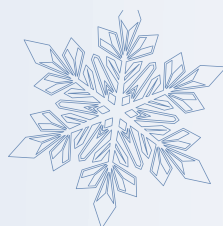
Veillez noter que les opérations d'entretien et de déneigement sont planifiées en fonction de l'horaire d'ouverture des patinoires. Celles-ci sont accessibles si les conditions climatiques et l'état des surfaces glacées le permettent.

Pour connaître les conditions des patinoires et des sentiers, veuillez communiquer avec le 418 878-NEIGE (6344). Un message automatisé vous donnera l'information mise à jour régulièrement. Vous trouverez également toutes les informations sur le site Internet de la Ville au [www.ville.st-augustin.qc.ca](http://www.ville.st-augustin.qc.ca).

## HORAIRE DES PATINOIRES EXTÉRIEURES

Lundi au vendredi	17 h à 22 h
Samedi et dimanche	10 h à 22 h
Congés scolaires statutaires	10 h à 22 h
Semaine de relâche	10 h à 22 h

Nous n'insisterons jamais assez pour obtenir votre aide afin de garder les sentiers de ski de fond en bon état. Nous vous demandons donc de ne pas marcher dans les sections réservées au ski de fond, pour le bonheur de tous les utilisateurs.



## HORAIRE DU PATINAGE LIBRE ET DU HOCKEY LIBRE À L'ARÉNA ACTI-VITAL (JUSQU'AU 31 MARS 2012)

### PATINAGE LIBRE

#### Horaire régulier

Lundi	10 h 10 à 11 h 10
Mardi	8 h 45 à 9 h 50
Vendredi	9 h à 10 h
Samedi	17 h 45 à 19 h 15
Dimanche	14 h 20 à 17 h

**Important :** Pour votre protection, le port du casque protecteur et de gants ou de mitaines est recommandé.

### HOCKEY LIBRE

Du 26 février au 1 <sup>er</sup> avril	12 h à 13 h (famille)
Les dimanches	13 h à 14 h (adulte)

\* La période familiale s'adresse aux enfants et familles. Un adulte seul ne pourra participer lors de cette période. Pour votre protection, le port du casque protecteur et du protège-cou est obligatoire. Le port de l'équipement complet est fortement recommandé pour les enfants.

**Important :** Un droit de jeu prioritaire est réservé aux résidents de Saint-Augustin-de-Desmaures. Une preuve de résidence sera exigée. Un droit de jeu est par la suite offert au non-résident qui accompagne un Augustinois. Toute personne qui ne se conforme pas aux règles de l'aréna et à l'horaire de glace pourra se voir expulsée du hockey libre.



## COURS DE GARDIEN AVERTI – 11 ANS ET PLUS

Le cours de gardien averti aura lieu le 18 février prochain au Collège Saint-Augustin de 8 h 15 à 16 h 30. Le cours traitera des soins à donner aux enfants (voir la programmation sur le site Internet pour plus de détail).

14 ans et moins : 53 \$  
15 – 17 ans : 60 \$

Quelques places sont encore disponibles. Pour vous inscrire, veuillez remplir la fiche générale d'inscription que vous trouverez sur le site Internet de la Ville et l'acheminer au Service des loisirs avec votre paiement dans les plus brefs délais.

Bonne saison hivernale!

**Sylvain Robertson, directeur**  
Service des loisirs  
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures  
[loisirs@ville.st-augustin.qc.ca](mailto:loisirs@ville.st-augustin.qc.ca)



# SERVICE DE LA CULTURE

## BIBLIOTHÈQUE ALAIN-GRANDBOIS

### Horaire de la bibliothèque Alain-Grandbois

Lundi	Fermé
Mardi	12h à 21h
Mercredi	14h à 21h
Jeudi	14h à 21h
Vendredi	14h à 21h
Samedi	10h à 17h
Dimanche	10h à 17h

### Horaire du point de service au CNDP

Lundi	Fermé
Mardi	14h à 21h
Mercredi	17h à 21h
Jeudi	17h à 21h
Vendredi	16h à 21h
Samedi	10h à 16h
Dimanche	Fermé

## LA BIBLIOTHÈQUE ALAIN-GRANDBOIS AINSI QUE LE POINT DE SERVICE DU CAMPUS NOTRE-DAME-DE-FOY VOUS PROPOSENT UN PROGRAMME VARIÉ D'ACTIVITÉS.

### ACTIVITÉS ARTISTIQUES

Une belle occasion de mettre à profit l'habileté et la créativité des jeunes et de venir fabriquer des objets décoratifs en famille. Les parents sont les bienvenus!

Pour plus d'information, veuillez contacter le personnel au 418 878-LIRE (5473) aux heures d'ouverture de la bibliothèque.

**Samedi 11 février 13 h 30**  
**Fleur magique**  
**Atelier artistique**

Pour la Saint-Valentin, Émilie t'invite à venir créer une fleur magique qui fait apparaître des mots doux. Animatrice : Émilie Cyr. N'oublie pas ton couvre-tout!

Pour les 7 à 12 ans, gratuit, places limitées, inscription dès le 28 janvier aux heures d'ouverture de la bibliothèque. Durée : 60 min.

Bibliothèque Alain-Grandbois



**Ateliers les 18 et 25 février 10 h 30**  
**Ateliers d'arts plastiques**

Viens apprendre tout en t'amusant grâce aux arts plastiques! Émilie a le plaisir de t'inviter à ses ateliers de création. Il y aura un nouveau projet de création en arts plastiques chaque mois, sur deux périodes d'une heure chacune. Animatrice : Émilie Cyr. N'oublie pas ton couvre-tout!

Pour les 7 à 12 ans, gratuit, places limitées, les inscriptions seront obligatoires avant le 4 février aux heures d'ouverture de la bibliothèque. Durée : 60 min.

Bibliothèque Alain-Grandbois

### ACTIVITÉ CULTURELLE

**Vendredi 17 février 19 h**  
**Une fête de la Saint-Valentin**  
**Concert**

Johanne Savard, mezzo-soprano  
(Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier)  
Paul R. Lyon, basse (Saint-Augustin-de-Desmaures)  
Christiane Farley, piano (Québec)



L'amour, comme la musique, est une puissance reconnue dans toutes les civilisations et dans toutes les langues depuis des siècles. Il nous fait plaisir de vous en présenter quelques exemples : l'amour de l'homme et de la femme, l'amour de l'argent, l'amour de la patrie et même de l'interdit. Vous entendrez quelques solos, quelques duos, quelques classiques et quelques nouveautés. Bref, une soirée à ne pas manquer. Concert offert en partenariat avec la Société musicale Saint-Augustin-de-Desmaures.

Pour tous, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 3 février aux heures d'ouverture de la bibliothèque. Durée : 75 min.

Bibliothèque Alain-Grandbois, salle La Chrysalide



### EXPOSITION

**Du 4 au 26 février**  
**Claude La Rivière, photographe**  
**Exposition**



« Souvent, les choses sont mieux dites lorsque vues de l'extérieur. »

Claude La Rivière, né à Québec en 1959, vit à Saint-Augustin-de-Desmaures. Depuis 2003, l'artiste croque et compose des images.

Ce photographe combine la photographie traditionnelle et l'art numérique. Il pratique son art avec passion. Ayant besoin de créer, il est poussé par une insatiable envie d'inventer de nouvelles images qui soient à la fois équilibrées et esthétiques. Le cadre est toujours harmonieux, les détails soignés et le tout est l'œuvre d'un perfectionniste.

Ses œuvres sont disponibles sur Internet sur les sites :

[www.trenklens.com/members/soundsangels](http://www.trenklens.com/members/soundsangels) et [www.claudelariviere.com](http://www.claudelariviere.com)

Pour tous, gratuit, aux heures d'ouverture de la bibliothèque.

Bibliothèque Alain-Grandbois, salle La Chrysalide

### ÉVEIL À LA LECTURE



Il est important pour le jeune enfant d'approprier les livres dès son plus jeune âge. Ne dites surtout pas « il est bien trop jeune pour prendre un livre ». La bibliothèque offre à votre enfant la possibilité d'entrer en contact avec les livres par les animations suivantes.

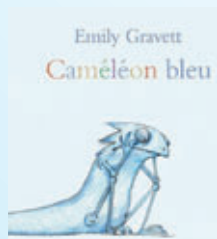
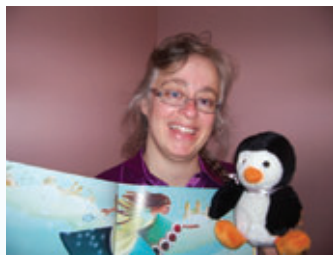
#### PROGRAMME UNE NAISSANCE UN LIVRE

Bébé vient de naître ou vous venez d'adopter un enfant de moins d'un an? Abonnez-le à votre bibliothèque et offrez à votre enfant un cadeau des plus précieux : le goût de la lecture! Lors de l'abonnement, l'enfant reçoit sa carte de la bibliothèque et une trousse de bébé lecteur qui comprend un livre, des choix de lecture et des conseils aux parents. Une surprise l'attend!



## NOUVEAU LE SAMEDI BIBLIOBÉBÉ (1 À 3 ANS)

En compagnie d'un adulte, les enfants viennent découvrir la magie des livres. Chaque atelier comprend une histoire passionnante racontée par Marie-Andrée Amyot ainsi qu'une comptine, un jeu ou une activité de motricité. Le résultat vous étonnera! L'activité est gratuite et les laissez-passer sont obligatoires et disponibles deux semaines à l'avance. Faites vite, car les places sont limitées. Cette activité se déroule à la bibliothèque Alain-Grandbois.



**Samedi 21 janvier 10 h 15**  
**Bibliobébé**  
**Caméléon bleu**

Souffrant cruellement de solitude, Caméléon bleu décide de mettre à profit son talent pour le mimétisme afin de se faire des copains. Or, il ne récolte qu'indifférence ou désarroi auprès du cacatoès rose, de la banane jaune, du ballon à pois, de la botte marron, du poisson rouge ou encore de la chaussette rayée avec lesquels il tente de « faire la paire ». Malheureux comme la pierre grise sur laquelle il s'allonge, prêt à abandonner, il voit soudain surgir devant lui... un caméléon joyeusement coloré! D'après le livre d'Émilie Gravette, aux Éditions Kaléidoscope. Animatrice : Marie-Andrée Amyot.

Enfants de 1 à 3 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles aux heures d'ouverture de la bibliothèque. Durée : 45 min.

Bibliothèque Alain-Grandbois



**Samedi 18 février 10 h 15**  
**Bibliobébé**  
**Je t'aime petit ours**

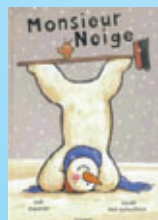
Du lever au coucher du soleil, un ourson invite les lecteurs à le suivre dans la journée bien remplie qu'il partage avec sa maman. Recherche de trésors au bord de l'eau, dégustation de miel, promenades dans des sentiers forestiers inexplorés, sieste à l'ombre des grands arbres, plongeon dans la rivière et gros câlins sont au programme. D'après le livre de Claire Freedman, aux Éditions Caractère. Animatrice : Marie-Andrée Amyot.

Enfants de 1 à 3 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 4 février aux heures d'ouverture de la bibliothèque. Durée : 45 min.

Bibliothèque Alain-Grandbois

## NOUVEAU LE MARDI LES CONTES DU MARDI (1 À 5 ANS)

Une animation pour enfant, c'est une occasion magique de les éblouir, de les distraire et de les amuser. Notre animatrice Lucie Drouin offre une animation le mardi, toutes les deux semaines, au point de service du Campus Notre-Dame-de-Foy.



**Mardi 24 janvier 14 h 15**  
**Conte du mardi**  
**La neige**

As de la glisse, roi de la glace : Monsieur Neige est un champion! Vive les parties de saute-mouton, les acrobaties et les jeux de ballon! Vient la neige, vient le froid, Monsieur Neige te revoilà! D'après le livre « Monsieur Neige » de Luk Depont aux Éditions Milan. Animatrice : Lucie Drouin.

Enfants de 1 à 3 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles aux heures d'ouverture du point de service du CNDF. Durée : 45 min.

Point de service du Campus Notre-Dame-de-Foy



**Mardi 7 février 14 h 15**  
**Conte du mardi**  
**L'amitié**

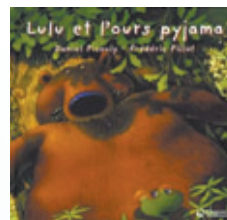
Comment une jeune et jolie chatte arrive à convaincre un chat maniaque et célibataire qu'il vaut mieux être deux et moins rangé. D'après le livre « Un c'est bien, deux c'est mieux! » de Mary-Ann Hoberman aux Éditions Albums Circonflexes. Animatrice : Lucie Drouin.

Enfants de 3 à 5 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 24 janvier aux heures d'ouverture du point de service du CNDF. Durée : 45 min.

Point de service du Campus Notre-Dame-de-Foy

## HEURE DU CONTE (3 À 5 ANS)

Pour donner le goût de lire à vos enfants âgés de 3 à 5 ans, notre animatrice leur racontera des histoires tout en proposant des activités liées au thème. L'activité est gratuite et les laissez-passer sont obligatoires et disponibles deux semaines à l'avance. Faites vite, car les places sont limitées. Une animation de Lyse Trottier.



**Mardi 31 janvier 13 h 45**  
**Heure du conte**  
**Lulu et l'ours pyjama**

Ce matin, la forêt résonne de « aïe! », de « ouille! » et autres cris. Lulu Vroumette découvre le fauteur de troubles : un gros ours. Elle mène l'enquête et comprend vite que sous ses airs méchants, cet ours mal léché cache un lourd secret. D'après le livre de Daniel Picouly aux Éditions Magnard. Animatrice : Lyse Trottier.

Enfants de 3 à 5 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles aux heures d'ouverture de la bibliothèque. Durée : 45 min.

Bibliothèque Alain-Grandbois



**Mardi 14 février 13 h 45**  
**Heure du conte**  
**Quelle chance tu as!**

Amélie la tortue, trop coquette pour apprécier sa carapace, va la troquer pour les plumes de Martin l'oiseau pêcheur, pour les pics de Léon l'herisson, pour le pelage si doux de Maryse la souris grise... Mais tous ces habits attirent bien des ennuis! D'après le livre de François Laurent et Bruno Robert aux éditions École Active. Animatrice : Lyse Trottier.

Enfants de 3 à 5 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 31 janvier aux heures d'ouverture de la bibliothèque. Durée : 45 min.

Bibliothèque Alain-Grandbois

## LES CONTES ENDIMANCHÉS (3 À 5 ANS)

C'est dimanche! Congé pour les parents... Amenez les enfants écouter une histoire farfelue, rigolote ou cocasse, inspirée d'un livre. L'animatrice Marie-Andrée Amyot les fera danser, chanter et surtout les conduira au pays enchanté des contes!



**Dimanche 22 janvier 10 h 15**  
**Conte endimanché**  
**La course aux étoiles**

Deux souriceaux observent une étoile filante traverser le ciel et décident de la suivre, croyant qu'elle atterrira dans un lac, à proximité de leur prairie. À bord d'une feuille, les petits rongeurs tentent d'atteindre celle-ci avant les autres animaux qui espèrent eux aussi pouvoir s'en emparer afin de faire un vœu. Mais alors qu'ils atteignent l'embouchure du ruisseau, ils réalisent qu'ils pourront tous souhaiter quelque chose, le ciel étant paré d'une multitude d'étoiles qui reflètent à la surface de l'eau. D'après le livre de Christina Butler aux Éditions Milan. Animatrice : Marie-Andrée Amyot.

Enfants de 3 à 5 ans, gratuit, place limitées, laissez-passer disponible aux heures d'ouverture de la bibliothèque. Durée : 45 min.

Bibliothèque Alain-Grandbois



**Dimanche 19 février 10 h 15**  
**Conte endimanché**  
**Un baiser pour Zoé**

Zoé attend avec impatience l'arrivée de sa sœur adoptive Chloé. Quand celle-ci arrive enfin par bateau de son pays d'Afrique, Zoé lui saute au cou. Depuis, elles dorment dans la même chambre et jouent ensemble. Une fable sur l'adoption. D'après le livre de Anne Wyckmans aux Éditions du Pépin. Animatrice : Marie-Andrée Amyot.

Enfants de 3 à 5 ans, gratuit, place limitées, laissez-passer disponibles dès le 5 février aux heures d'ouverture de la bibliothèque. Durée : 45 min.

Bibliothèque Alain-Grandbois



## CLIN D'ŒIL SUR NOS NOUVEAUTÉS

## DOCUMENTAIRES ADULTES

**Bouchées cocktail**

Cocktails dînatoires, soirées tapas, apéro *glamour* et 5 à 7 *relax* ont la cote. Quel que soit l'évènement à célébrer ou le moment à partager, les bouchées à croquer en un éclair sont de la partie. Et c'est tant mieux, puisque ces créations culinaires ont le chic de décontracter les convives et de réchauffer l'ambiance en deux temps trois mouvements.

**1000 idées de bijoux - Sandra Salamony**

*1000 idées de bijoux* est un fabuleux présentoir de bijoux contemporains qui alimenteront l'esprit créatif d'artisans et de fabricants de bijoux de partout. Laissez-vous inspirer par cet étalage de couleurs, d'éclats, de textures et de dimensions, de même que par l'usage créatif des matériaux.

**Spoon! Desserts émouvants - Andrea Jourdan**

Mon cœur fait « Spoon »! Léger, effervescent et envoûtant pour les papilles, le *spoom* est un *smoothie* à la puissance dix. Composé de meringue italienne, de vin mousseux ou de soda, de fruits et d'autres ingrédients savoureux, il donne irrésistiblement envie de festoyer. Convivial et rassembleur, il se prépare en quelques minutes seulement.

**Aquarelle, 101 techniques pour apprendre - David Sanmiguel**

Ce guide offre un ensemble de possibilités et de solutions techniques à tous les amateurs, qu'ils soient débutants ou plus chevronnés. Chaque technique est démontrée étape par étape à l'aide de photographies.

**Créations en tricotin géant - Tine Tara**

Le tricotin géant est un véritable jeu d'enfant! Dérivé du tricotin classique, le principe est le même, la créativité et la rapidité en plus! Mitaines, guêtres, cols, pulls, bonnets, sacs, doudous... Il suffit de quelques pelotes de laine pour réaliser une multitude d'accessoires et de vêtements douillets et élégants.

**Le grand livre des sacs - Cheryl Owen**

Ce livre propose des sacs adaptés à toutes les occasions. Chaque modèle se décline dans différents styles, selon le tissu choisi : réalisé dans une soie sauvage, un simple sac en coton peut se métamorphoser en sac de soirée très *glamour*. Ce livre permet de suivre les tendances de la mode à un coût modique.

**Savoir dessiner les portraits - Barrington Barber**

Laissez-vous guider par cet ouvrage qui, étape par étape, vous apprendra à choisir les bons outils et à créer de magnifiques portraits. Ses conseils pratiques, ses instructions claires, le rappel des principes de base sur les règles de proportion et l'anatomie du visage font de ce livre le partenaire idéal pour devenir un portraitiste confirmé!

**Les enfants de la télé**

Découvrez ce que nos enfants de la télé ne nous ont pas révélé lors de leur passage à l'émission. Vous serez touché par les confidences de celles et ceux qui ont partagé de belles surprises et de grands moments d'émotion en compagnie de Véronique et d'Antoine.

**Comment fonctionne le cerveau de bébé - John Medina**

Les questions des nouveaux parents sont souvent très nombreuses et les réponses le sont aussi! *Comment fonctionne le cerveau de bébé* propose aux parents non seulement des suggestions, mais aussi plusieurs faits scientifiquement prouvés pour comprendre comment grandit leur enfant et comment l'aider dans sa croissance en prenant des décisions éclairées.

**Réussir : aller au bout de ses rêves - Jacques Ménard**

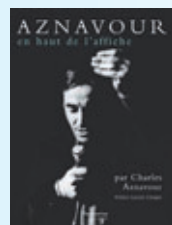
Jacques Ménard a d'abord souhaité offrir aux jeunes et aux moins jeunes un accès privilégié, intime même, à des gens dont les succès ont le pouvoir d'inspirer et de motiver chacun à trouver sa voie. Ont participé à ce livre : Felipe Alou, Laurent Beaudoin, Jean Béliveau, Robert Charlebois, Jean Coutu, Yvon Deschamps, Alexandre Despatie, Céline Dion, Ricardo Larrivée et bien d'autres.

**50 plus beaux itinéraires autour du monde**

Voici un magnifique album qui vous fera voyager dès la première page! Ce livre est surtout une source d'inspiration et une boîte à outils pour imaginer et préparer son futur voyage de rêve. Conçu en collaboration avec des conseillers en voyage experts dans l'organisation d'itinéraires exotiques et d'aventures sur mesure, chacun des circuits décrit au jour le jour le périple proposé.

**Les règles du jeu - Guy Le Blanc**

*Les règles du jeu* est un suspense financier débordant de réalisme et de rebondissements. Alex Le Grand, le personnage principal, prend les rênes d'une société ouverte, Interforce, au moment où celle-ci fait face à des défis qui menacent sa croissance. À force de travail, d'imagination et de persévérance, Alex Le Grand réussit à en faire un beau succès boursier. C'est alors que l'entreprise est attaquée par un prédateur financier de New York. La fin pourrait en surprendre plus d'un.

**Aznavour en haut de l'affiche - Charles Aznavour**

Avec talent et simplicité, Charles Aznavour raconte l'homme qu'il est dans la vie, explique l'idée qu'il se fait de son métier et met toujours à l'honneur sa famille et ses amis. Cette biographie illustrée permet d'embrasser l'ensemble de la carrière de ce monstre sacré de la chanson et du cinéma.

**Cosmétiques non toxiques - Sylvie Fortin**

Plus de 100 recettes pour cuisiner ses cosmétiques à la maison. Des trucs et des conseils pour prendre soin de soi au naturel.

**Mon frère, le Pape - Georg Ratzinger**

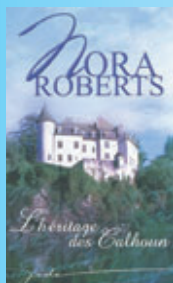
L'entretien évoque chaque tournant décisif de la vie et de la carrière de Benoît XVI. Il aborde également les passions de Joseph Ratzinger comme la musique, qu'il partage avec son frère.

**Cuisiner en solo - Pierre Vigeant**

Un outil pratique et motivant pour cuisiner en solo.



## ROMANS ADULTES



### L'héritage des Calhoun - Nora Roberts

Depuis que Trenton St-James, le richissime héritier, s'est mis en tête de leur acheter la propriété familiale, héritage de leurs parents tragiquement disparus, Catherine, Amanda, Lila et Suzanna Calhoun l'ont décidé : jamais elles ne se laisseront spolier de ce manoir plein de souvenirs, propriété de la famille depuis plusieurs générations et construit sur le rivage escarpé d'une petite île de l'Atlantique.



### Irréparable - Karin Slaughter

Avec ses belles maisons et ses rues bordées d'arbres, Ansley Park est l'un des quartiers les plus prisés d'Atlanta. Mais dans l'une de ces demeures parfaites, dans une somptueuse chambre d'adolescente, une jeune fille a été sauvagement assassinée. Sa mère horrifiée gît au pied de l'escalier, après avoir tué à mains nues l'agresseur de sa fille.



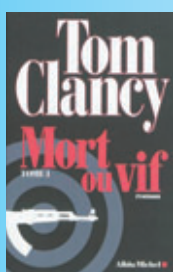
### Le prince de la brume - Carlos Ruiz Zafon

1943, Angleterre. Fuyant la guerre, la famille Carver (les parents et les trois enfants, Max, Alicia et Irène) se réfugie dans un village au bord de la mer. La maison appartenait précédemment à un couple qui a quitté le pays après la mort de Jacob, leur petit garçon. Peu après son emménagement, la famille Carver est confrontée à de troublants événements. La maison paraît hantée par le souvenir de Jacob.



### Corsaire - Clive Cussler et Jack du Brul

En 1803 dans la baie de Tripoli, une bataille s'engage entre l'Intrepid et le Saqr, le navire du pirate Suleiman Al-Jama. Le combat risque d'engloutir le trésor des pirates. À l'époque actuelle, la CIA envoie Juan Cabrillo enquêter, en Libye, sur l'écrasement de l'avion de la secrétaire d'État, partie pour un sommet pour la paix. Il se rend compte que la secrétaire n'apparaît pas parmi les victimes.



### Mort ou vif - Tom Clancy

Jack Ryan junior et ses cousins constituent, avec quelques autres recrues, l'organisation secrète « Le campus ». Ils veulent capturer l'Émir, un terroriste qui compte détruire l'Occident.



### Chiens perdus et cœurs solitaires - Lucy Dillon

Rachel Fielding, 39 ans, a perdu coup sur coup son travail, son appartement et son petit ami. Mais elle s'installe dans le Worcestershire pour prendre la tête du refuge pour chiens que sa tante lui a légué et fait de nombreuses rencontres en cherchant des familles d'adoption pour ses protégés.



### Chambres en ville, la suite! - Sylvie Payette

Tout le monde se souvient de l'émission *Chambres en ville*, la série-culte des années 90. Pete et Lola se retrouvent 17 ans plus tard, au beau milieu de la nuit, au poste de police, ignorant ce qui a entraîné l'arrestation de Savannah, leur fille de 16 ans et trois de ses amies.



### Filles de Lune #5, L'héritier - Élisabeth Tremblay

Aux portes de Ramchad, l'affrontement est inévitable. Dans la cité, les troupes se préparent au pire : la résurrection de l'armée des morts. En ce temps de guerre, des mesures de guerre doivent être prises. Des alliés seront malheureusement sacrifiés. Pendant qu'Alejandro et Mélijna jubilent à l'idée d'écraser leurs ennemis, Saül donne le coup d'envoi au recrutement de ses soldats.



### La poursuite dans la peau - Eric Van Lustbader et Robert Ludlum

De retour d'Indonésie, où il a échappé à la mort, Bourne doit tenter de résoudre l'énigme d'anneaux aux inscriptions codées. Il doit mettre au jour l'existence d'une société secrète alors que son rival détient une autre pièce du casse-tête.



### Le 9<sup>e</sup> jugement - James Patterson et Maxine Paetro

Lindsay Boxer doit enquêter sur les meurtres d'une mère et de son bébé dans le stationnement d'un centre commercial. Le même soir, la femme d'un célèbre acteur est tuée par un cambrioleur. Lindsay et son coéquipier Rich mettent tout en œuvre pour résoudre ces énigmes, mais l'attraction qu'elle ressent risque de mettre son couple en péril.

## ROMANS ADOS



### Hunger games - Suzanne Collins

Dans le district de Panem, deux adolescents participent au jeu de la faim. Le vainqueur des épreuves est le dernier survivant. Katniss et Peeta sont les élus du district numéro 12. Ils sont alors chargés de la prospérité de la localité pendant une année. Alors que le jeu télévisé n'est pas tout à fait terminé, Peeta déclare sa flamme à Katniss. Mais ce jeu n'autorise qu'un seul gagnant...



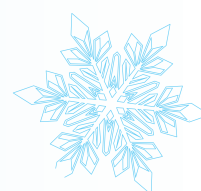
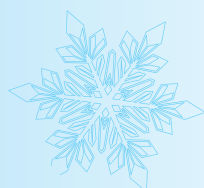
### Miséricorde - Jussi Adler-Olsen

Pourquoi Merete Lynggaard croupit-elle dans une cage depuis des années? Pour quelle raison ses bourreaux s'acharnent-ils sur la jeune femme? Cinq ans auparavant, la soudaine disparition de celle qui incarnait l'avenir politique du Danemark avait fait couler beaucoup d'encre. Mais, faute d'indices, la police avait classé l'affaire.



### Divergence #1 - Veronica Roth

Dans un monde postapocalyptique, la société est divisée en cinq factions, chacune consacrée au culte d'une vertu dans l'espoir de former une civilisation parfaite : les Altruistes, les Sincères, les Audacieux, les Fraternelles et les Érudits. À 16 ans, chaque adolescent doit choisir sa faction, et ce, pour la vie. Le jour du choix, Béatrice comprend qu'elle est différente : elle est divergente. Elle hésite entre rester avec sa famille et être elle-même, mais elle ne peut choisir les deux.

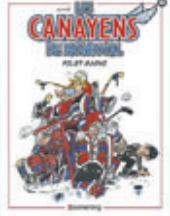


## BANDES DESSINÉES ADO



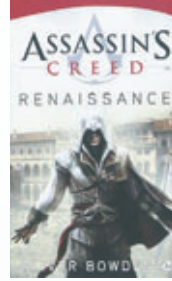
### Les nombrils #5, Un couple d'enfer - Dubuc et Delaf

La suite des aventures de Jenny, Vicky et Karine qui, après sa rupture avec Dan, décide de changer totalement d'apparence.



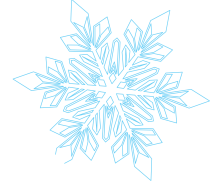
### Les Canayens de Monroyal 3, Filet garni - Lapointe Achdé

Et voici déjà la troisième saison des *Canayens de Monroyal* qui débute. Rien ne change dans l'esprit de nos fous de la rondelle dont la devise pourrait être : « Tout passe, tout lasse, sauf la glace! » Bref, en avant pour une partie qui s'annonce très bien : vous apprendrez comment on créa la coupe Stanley en Afrique, qu'un joueur de hockey doit savoir jouer au basket et qu'on ne doit jamais contredire sa mère devant la télévision.



### Assassin's creed, Renaissance – Oliver Bowden

Ezio découvre un manuscrit lui révélant le nom de personnalités puissantes et corrompues de la Renaissance italienne, responsables de la mort des membres de sa famille. Épris de vengeance, il se lance dans une quête solitaire pour assassiner les responsables de ce drame.



## MINI CLIN D'ŒIL (JEUNES)



### Le Petit Prince #1, La Planète des éoliens

Quand le Petit Prince arrive sur cette planète, il fait connaissance avec les Éoliens, peuple dont la seule source d'énergie est le vent. Ce vent leur sert entre autres à réchauffer leur planète, en permanence menacée de glaciation. Le problème est que depuis quelque temps, le vent faiblit. Le Petit Prince va découvrir que tout vient du conflit entre le Gouverneur des Vents et son fils, Zéphyr.



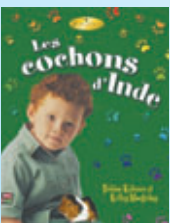
### Garfield #53, Chat déchire! - Jim Davis

Garfield sort ses griffes lorsque son règlement n'est pas appliqué : servir quatre repas par jour, ne pas lui prendre la télécommande, ne pas le déranger pendant sa sieste, etc.



### Les Bagnoles - Place au grand prix

Grâce à la paire de lunettes 3-D offerte avec ce livre, découvre le célèbre Flash McQueen et son équipe de bolides dans leurs courses sur les plus grands circuits du monde! Avec une image en relief sur chaque page et un panorama géant, les célèbres voitures des Bagnoles vont te sembler plus vraies que nature!



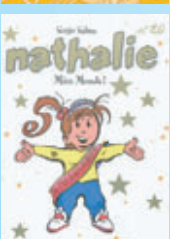
### Les cochons d'Inde - Bobbie Kalman et Kelley Macaulay

Les cochons d'Inde sont de mignons rongeurs que les enfants adorent avoir comme animal de compagnie. Ce guide leur sera indispensable! Les points forts : un texte clair et accessible, des trucs et astuces ainsi que de nombreuses illustrations et photos.



### Suzie, collectionneuse - Amélie Duceppe et Rémy Simard

Le temps est venu pour Suzie de faire un grand ménage! Sa maman trouve que sa chambre est trop encombrée et lui demande de la ranger. Il faut dire que la petite souris adore tout collectionner; des miettes de biscuits aux gouttes de pluie. Suzie trouvera une solution bien astucieuse pour plaire à sa maman et conserver ses précieuses collections.



### Nathalie #20, Miss Monde! - Sergio Salma

Volume anniversaire pour les 20 ans de Nathalie. Baroudeuse et aventurière dans sa tête, elle rêve une nouvelle fois de ciels et d'horizons lointains.



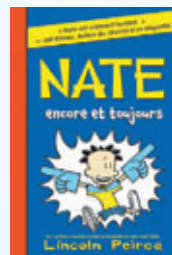
### De tout pour les passionnés hockey #3, Spécial coupe Stanley - Eric Zweig

Les enfants continuent d'impressionner leurs amis grâce à leurs connaissances sur le hockey. *Passionnés de hockey #3, Spécial coupe Stanley* déborde d'informations incroyables racontées dans le même style simple et amusant que celui des autres tomes de la série, et contient les mêmes catégories telles que « Le savais-tu? » et « Les chiffres ».



### Passepeur #7, Les trois mousketeurs de Galaxia - Richard Petit

Voilà des mois que le puissant télescope Hubble renvoie à la terre les images saisissantes d'une grande guerre entre deux planètes situées dans les confins de la galaxie. Selon les images, les « méchants » sont sur le point de remporter la victoire et d'écraser les paisibles habitants d'une belle planète appelée Galaxia. Mais les Galaxiens ont bon espoir que ce triste sort sera évité, car leurs trois héros accueilleront bientôt un quatrième Mousketeur... toi!



### Nate, encore et toujours! - Lincoln Peirce

Nate sera meilleur que tout le monde! Mais ça ne va pas être facile : le voilà coincé avec Gina, son ennemie de toujours, qui risque de tout faire rater! Nate va-t-il gagner ou perdre? Réussir ou échouer? Ou finir en retenue... une fois de plus?



### Dino-soccer - Lisa Wheeler et Barry Gott

Les herbivores et les carnivores s'affrontent lors d'une partie de soccer. Un événement préhistorique à ne pas manquer! L'équipe des herbivores marque un premier but, mais les puissants carnivores n'ont pas l'intention de se laisser dominer ainsi. Ils mettent des bouchées doubles et marquent à leur tour, égalisant le pointage.

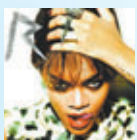
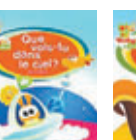
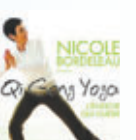
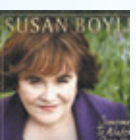
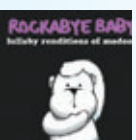
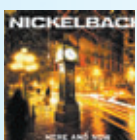
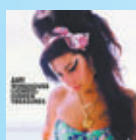


### Dora l'exploratrice : les jouets perdus

Joins-toi à Dora et Babouche dans leur recherche des jouets perdus. Il y a plus de 100 images mystères à découvrir!

## CD ET DVD – RAPPEL

NE PAS DÉPOSER  
LES CD/DVD DANS  
LA CHUTE À LIVRES.  
UTILISEZ PLUTÔT  
LA CHUTE À CD/DVD.



**Martine Lirette, directrice**  
Service de la culture  
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures  
culture@ville.st-augustin.qc.ca



# SERVICE DE POLICE

## VIGILANCE HIVERNALE

### LE RÉSEAU ROUTIER ET L'HIVER AU QUÉBEC

Le Service de police de la Ville de Québec désire vous inciter à être vigilant lors des opérations de déneigement.

L'hiver au Québec est une saison rigoureuse à laquelle peu de pays sont exposés avec la même intensité. Pour effectuer les travaux de déneigement sur notre réseau routier, des routes, les opérateurs de chasse-neige doivent composer avec les nombreux aléas que comporte leur travail exigeant. Ils se doivent, comme tous les automobilistes, de respecter le Code de la sécurité routière en plus de faire leur travail de manière à assurer la sécurité des usagers de la route.

Même si les opérateurs de chasse-neige font tout ce qui est en leur pouvoir pour rendre les routes le plus sécuritaire possible, il existe tout de même un certain risque à circuler l'hiver sur les routes.

Afin d'assurer votre sécurité et celle des autres usagers en plus d'aider les opérateurs de chasse-neige à bien exécuter leur travail, vous pouvez faire plusieurs gestes simples qui feront toute la différence :

- Au cours des opérations de déneigement, faites preuve de patience, de respect et de courtoisie envers les opérateurs de chasse-neige et envers les autres usagers de la route; ceux-ci vous le rendront bien. Sans leurs équipements de déneigement, nos routes ne seraient pas dégagées adéquatement; doubler ces véhicules ou les suivre de trop près est risqué pour votre sécurité, d'autant plus que vous ne pouvez deviner l'état de la chaussée devant eux ni ce que cache la poudrière causée par leurs manœuvres.
- Ne vous introduisez jamais à l'intérieur d'une formation de camions de déneigement circulant côte à côte dans le but de dégager la totalité des voies de circulation.
- Lorsque vous apercevez un chasse-neige, cédez-lui le passage, surtout si vous vous trouvez dans des endroits restreints comme les viaducs, les bretelles des autoroutes, etc. Souvenez-vous qu'au volant de ces gros véhicules, les opérateurs n'ont pas beaucoup de marge de manoeuvre étant donné les nombreux angles morts à respecter autour du chasse-neige. Il est donc possible qu'ils ne vous voient pas lors de leur manoeuvre sur la route si vous les suivez de trop près.
- Dans les milieux urbains, ce conseil est d'autant plus important pour les piétons marchant sur les trottoirs ou sur la rue. Si vous êtes à pieds et que vous désirez traverser aux intersections, dites-vous que l'opérateur du chasse-neige vous voit encore moins qu'un véhicule. Vous devez donc être doublement prudent et céder le passage au chasse-neige et vous assurer d'être vu par l'opérateur, et ce, en vous assurant d'un contact visuel avec lui.

Si vous adoptez une conduite prudente sur la route à l'égard des autres automobilistes et des opérateurs de chasse-neige, vous contribuez à améliorer le bilan routier. En effet, grâce à cette attention et cette collaboration, vous :

- réduisez les risques d'accident et améliorez la fluidité du trafic routier;
- facilitez les opérations de déneigement en diminuant les retards dans les déplacements des usagers;
- réduisez votre niveau de stress ainsi que celui des autres automobilistes en planifiant vos déplacements.

Rappelez-vous que sur le réseau routier québécois, la courtoisie et le respect du Code de la sécurité routière sont de mise autant de la part des automobilistes, des opérateurs de chasse-neige, des camions récupérant la neige que de tous les autres usagers de la route. Nous devons adapter notre conduite.

Par la même occasion, le Service de police de la Ville de Québec désire souhaiter à l'ensemble de la population sur son territoire, un bon hiver et surtout « Soyez vigilant le temps qu'on dégage ».

### BOÎTE À OUTILS POUR LA PRÉVENTION DE LA VIOLENCE

La section Développement stratégique du Service de police de la Ville de Québec met à la disposition des organismes communautaires, institutionnels, parents, intervenants et aînés des trousse de sensibilisation et de prévention à la violence. Présentée sous la forme de jeux éducatifs, la boîte à outils exploite des sujets sensibles comme l'intimidation à l'école, la violence chez les aînés, la cybercriminalité, la drogue chez les jeunes, la conduite automobile responsable, la fraude, les vols entre autres. D'une durée de 60 minutes, les sujets sont présentés sous la forme de jeux, de présentations visuelles, de témoignages, d'activités didactiques ou conférences d'intervenants du milieu.

À titre d'exemple, le thème intitulé « Dose des choix, gèle pas ta vie! » suggère une activité de sensibilisation qui aide à prévenir la consommation de drogue chez les jeunes, particulièrement les drogues de synthèse. Des trucs sont exposés pour amener les jeunes à développer les compétences nécessaires pour identifier les pressions incitant à consommer des drogues de synthèses et les moyens d'y résister. Cette prise de conscience permet aux jeunes de mieux saisir, anticiper et comprendre les conséquences sociales, affectives, physiques légales de la consommation et les sanctions s'y rattachant.

Les thématiques suivantes se retrouvent dans la boîte à outils :

- Abus, violence et fraudes chez les personnes âgées;
- Violence conjugale;
- Conseils de sécurité chez les jeunes enfants;
- Développement des compétences personnelles chez l'adolescent;
- Intimidation par Internet;
- Protection de la vie privée (cybercrime);
- La bonne conduite automobile chez les jeunes.

Les organismes désireux de se prévaloir de ce service peuvent communiquer à la Section jeunesse du Service de police de la Ville de Québec pour recevoir le support désiré (Stevens Fortin 641-6411 poste 5804)

Pour le citoyen, nous vous recommandons de consulter l'organisme communautaire de votre quartier ou de votre municipalité en lien avec votre demande ou problématique (policier d'école, CLSC, maison des jeunes, FADOQ) pour qu'il puisse vous soutenir dans votre démarche.

### NUMÉROS IMPORTANTS

Le centre d'appels d'urgence 9-1-1 constitue la porte d'entrée de tous les appels d'urgence effectués sur le territoire desservi par le Service de police, le Service de protection contre l'incendie et le Centre de communication santé des Capitales.

Si vous avez besoin de renseignements sur un service municipal, vous devez plutôt composer le 418 878-2955.

En situation d'urgence, chaque seconde compte. La mission première du préposé est d'identifier le plus rapidement possible l'endroit où les secours sont requis. Cela fait, il vous posera diverses questions. Si jamais l'appel est interrompu avant qu'il ne vous les pose, il enverra immédiatement les secours.

Il peut également arriver, dépendamment de la gravité de la situation, qu'aussitôt l'endroit déterminé, le préposé achemine les secours avant de vous poser ses questions supplémentaires.

#### Quand composer le 9-1-1?

Vous devez composer le 9-1-1 dans ces cas :

- Une situation d'urgence est en cours (bataille, vol qualifié, accident);
- Vous avez été victime d'un crime (vol dans une résidence, fraude, voies de fait);
- Une vie est en danger (personne malade, individu armé);
- Vous voulez signaler un incendie;
- Il y a besoin rapide de la police, des pompiers ou du service ambulancier.

Pour les autres situations moins urgentes, voici une liste de ressources qui peuvent vous procurer des renseignements très utiles :

- **8-1-1 (Info-Santé)** : Pour joindre un professionnel de la santé en cas de problème non urgent;
- **2-1-1** : Un service d'information et de référence centralisé qui vous dirige rapidement vers les ressources communautaires qui existent dans les régions de la Capitale-Nationale, de la Chaudière-Appalaches et de la MRC de la Haute-Yamaska. Vous pouvez également consulter le [www.211quebecregions.ca](http://www.211quebecregions.ca);
- **5-1-1** : Pour obtenir des renseignements sur les conditions routières du Québec. Vous pouvez également consulter le [www.quebec511.gouv.qc.ca](http://www.quebec511.gouv.qc.ca);
- **4-1-1** : Pour obtenir, partout au Canada, un numéro de téléphone ou une adresse à partir d'un numéro de téléphone (des frais sont appliqués). Vous pouvez également consulter le [www.canada411.ca](http://www.canada411.ca).



# RESSOURCES HUMAINES

OFFRE D'EMPLOI



Le Groupe Kéno, organisme sans but lucratif, est mandataire de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures pour administrer le Service des loisirs. À ce titre, il est à la recherche d'une personne clé pour combler le poste suivant :

#### COORDONNATEUR(TRICE) ADJOINT(E) AUX OPÉRATIONS

**Fonctions :** Sous la responsabilité de la coordonnatrice au personnel de soutien du Service des loisirs, le coordonnateur adjoint aux opérations est en charge de la supervision des activités se déroulant dans les différents plateaux d'activités. Il effectue des tournées des plateaux d'activités les soirs et les fins de semaine afin d'offrir un soutien aux surveillants travaillant sur les plateaux. Il effectue d'autres tâches connexes pour soutenir l'équipe du Service des loisirs.

#### PRINCIPALES RESPONSABILITÉS :

- Encadrer et appuyer le personnel de soutien (surveillants, préposés au vestiaire, ouvreurs de salle, personnel de sécurité, etc.) et voir à l'exécution des tâches demandées pour assurer la satisfaction de la clientèle;
- Vérifier l'état des centres (liste de vérification des tâches complétées, approvisionnement du matériel, vérification des trousseaux de premiers soins);
- Collaborer à la bonne marche des activités de la maison Omer-Juneau;
- Valider les informations des événements à venir (besoins, montages, locaux réservés, personnes responsables, etc.);
- Évaluer les besoins liés au personnel de soutien;
- Établir les directives et l'attribution des tâches pour certaines activités;
- Assister les locataires et répondre à leurs demandes (montages, équipement supplémentaire, etc.);
- Assister le service technique (régie et techniciens);
- Voir au bon déroulement des événements et rédiger un rapport sur leur déroulement (points forts, à améliorer, recommandations, etc.);
- Soutenir les membres de l'équipe dans l'accomplissement de leurs tâches;
- Effectuer les tâches connexes demandées.

#### EXIGENCES DU POSTE :

- Formation académique en loisirs, en récréologie ou dans une discipline connexe ou posséder une expérience pertinente;
- Deux (2) ans d'expérience en logistique d'événement ou en coordination;
- Sens de l'organisation très développé;
- Maîtrise de l'informatique (Word et Excel);
- Posséder les qualités suivantes : créativité, dynamisme, autonomie et aimer le travail d'équipe;
- Une expérience municipale serait un atout.

#### CONDITIONS :

- Poste de 37,5 h par semaine (jour, soir et fin de semaine). Salaire à partir de 28 500 \$ par année, selon l'expérience;
- Assurances collectives;
- Début de l'emploi le 13 février 2012;
- Lieu de travail : Service des loisirs, 4950, rue Lionel Groulx, Saint-Augustin-de-Desmaures.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae ainsi qu'une lettre de présentation à l'adresse suivante avant le vendredi 20 janvier 2012 :

Service des loisirs - Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures  
4950, rue Lionel-Groulx, Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 1V2  
Courriel : [loisirs@ville.st-augustin.qc.ca](mailto:loisirs@ville.st-augustin.qc.ca)  
Télécopieur : 418 872-5302

Contact : Mme Martine Leduc, coordonnatrice au personnel de soutien, 418 872-0219 poste105.

**Sara Boivin, coordonnatrice**  
Département des ressources humaines  
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures  
[rh@ville.st-augustin.qc.ca](mailto:rh@ville.st-augustin.qc.ca)





# MIM

## MENSUEL D'INFORMATIONS MUNICIPALES

VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures  
Le MIM est un périodique publié mensuellement par la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures et distribué gratuitement dans tous les foyers, commerces et institutions de la ville.

Toute information pour le MIM doit être acheminée à :

Frédéric Masson, directeur  
Service des communications  
[communications@ville.st-augustin.qc.ca](mailto:communications@ville.st-augustin.qc.ca)

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures  
200, route de Fossambault QC G3A 2E3  
Tél. : 418 878-2955 poste 5104



# Les cadets de la marine poursuivent leur croisière

(YG) L'équipage du CCMRC 287 a repris ses activités pour la deuxième portion de sa 29<sup>e</sup> croisière. Depuis septembre, les cadets avaient bénéficié d'une randonnée équestre, d'une soirée d'Halloween, d'un bal de cadets, d'une compétition d'habiletés et connaissances maritimes, en plus des activités régulières telles que les pratiques musicales et le tir récréatif et compétitif. En effet, le corps de cadets a récemment fait l'acquisition d'un mur de protection balistique qui lui permet de pratiquer le tir à la carabine à air comprimé en toute sécurité. Les cadets ont pu aussi de nouveau participer à une messe du souvenir en l'église Saint-Augustin. Cette première étape de la croisière s'est clôturée avec la promesse des recrues et le souper d'équipage, deux événements empreints de traditions maritimes.

C'est à cette occasion que les nouveaux matelots de 3<sup>e</sup> classe font leur engagement officiel et que le plus jeune d'entre eux est désigné commandant d'un jour. Le souper d'équipage est un repas de Noël concocté et servi par les bénévoles de la succursale de la Ligue navale. Il donne l'occasion aux participants de se remémorer les épisodes cocasses de la dernière année. La fête est suivie d'une soirée dansante et de jeux.

Pour la seconde étape de la croisière, l'itinéraire comprend les jeux des corps de cadets intermarine, une animation à la journée Plaisirs d'hiver, un souper régimentaire avec d'autres corps avoisinants, la soirée Saint-Valentin, les jeux des cadets de la région de Québec, le championnat de tir, la collation des grades, la revue annuelle, une fin de semaine de formation nautique, ainsi qu'une participation au Rendez-vous naval 2012, lequel aura lieu au port de Québec en début juin. Sans oublier les camps et emplois d'été qui seront offerts aux fidèles matelots de l'équipage.

Comme bien d'autres organismes communautaires, les membres bénévoles de la Ligue navale ainsi que les officiers du corps de cadets se dévouent pour permettre à des jeunes de la collectivité de faire partie d'un groupe d'amis et de vivre des activités intéressantes, tout en les sensibilisant



L'équipage du Corps de cadets de la marine 287 Cap-Rouge réuni au Centre sociorécréatif Les Bocages pour le traditionnel souper d'équipage. Les jeunes de 12 à 18 ans sont encadrés par une équipe d'officiers dirigée par le lieutenant de vaisseau Audrey-Anne Morel Girard de Saint-Augustin-de-Desmaures, située à droite sur la photo.

aux valeurs civiques telles que l'esprit d'équipe, l'implication communautaire, la discipline personnelle et le respect. Pour plus d'information, visitez le site

www.le287.com ou le kiosque des cadets lors de la journée Plaisirs d'hiver qui se tiendra le 22 janvier au Centre Les Bocages. ■

## De très grands changements pour le Club de karaté Saint-Augustin

(YG) Tous les cours du Club de karaté Saint-Augustin seront dorénavant donnés au Collège Saint-Augustin au local 223. Ce nouveau local permettra au Club d'offrir une gamme d'activités, dans un environnement plus confortable, flexible et pratique qu'avant. De plus, le Club annonce un tout nouveau cours d'entraînement sur musique (Yoseikan training), basé sur des mouvements d'arts martiaux, accessible à toute la population.

Il est à noter que d'importants changements sont prévus également à l'horaire des cours réguliers. Il est possible de voir tous les changements sur le site web du Club (www.ybstaugustin.org)

Pour les nouveaux participants : Veuillez-vous présenter au choix : au cours du samedi 21 janvier à 8 h 45, afin de compléter votre inscription.

Famille avec différents grades : Si vous n'avez pas fait part de votre situation (famille avec différents grades) et que vous vous posez des questions, n'hésitez pas à communiquer avec les responsables afin de déterminer quelle sera votre plage horaire pour la session. M. Martin Gagné au 418 575-1446 ou au 418 558-4750 ou par courriel : [infos@ybstaugustin.org](mailto:infos@ybstaugustin.org) ■

Heures / Jours	Lundi	Mercredi	Jeudi	Samedi
18 h 30 à 19 h 30	Familial Ceintures blanches	Familial Ceintures oranges		N/A
19 h 30 à 20 h 30	Familial Ceintures jaunes	Familial Ceintures vertes et +	Yoseikan training	N/A
20 h 30 à 22 h	Sénior (14 ans et +) Tous grades	Sénior (14 ans et +) Tous grades		N/A
9 h à 10 h	N/A	N/A		Familial Ceintures Blanches à oranges
10 h à 11 h	N/A	N/A		Familial Ceintures vertes et +
11 h à 12 h 30	N/A	N/A		Sénior (14 ans et +) Tous grades

## Le Groupe Vocal La-Mi-Sol recrute

(YG) Vous avez le goût de chanter et de faire de nouvelles connaissances? Fort de son expérience de 21 ans, le Groupe Vocal La-Mi-Sol vous invite à venir partager votre goût pour le chant, à acquérir des techniques vocales, à fraterniser dans un milieu d'entraide et à profiter de sa nouvelle saison pour vous initier à un répertoire varié (traditionnel, folklorique, populaire et classique) avec une tendance vers la chanson francophone contemporaine, riche d'émotions.

La chorale vient de reprendre ses activités les lundis à 19 h 30, (19 h pour les nouvelles recrues) au Collège de Saint-Augustin, 4950, rue Lionel-Groulx, Saint-Augustin-de-Desmaures. Aucune connaissance musicale n'est exigée. Le seul critère d'admissibilité est de pouvoir chanter juste.

Pour information ou pour signifier votre présence, vous êtes invités à contacter : Mme Louise Duval au 418 878-3405 ou Mme Hélène Roy au 418 877-8613.

## L'équipe des Royaux Atome C du CRSA champions de leur catégorie à Pont-Rouge

(YG) L'équipe Atome C des Royaux du CRSA est revenue championne de sa catégorie au tournoi Atome de Pont-Rouge. Les joueurs

de l'équipe travaillent très fort et sont très fiers de leur équipe. Ils n'abandonnent jamais et donnent tout ce qu'ils ont. ■



L'équipe des Royaux Atome C du CRSA a travaillé très fort pour conquérir le titre de sa catégorie au tournoi de Pont-Rouge.

## Reprise des activités de l'Harmonie Saint-Augustin-de-Desmaures

L'Harmonie Saint-Augustin-de-Desmaures vient de reprendre ses activités sous la direction de M. Jacques Boudreau. Les personnes intéressées à se joindre à l'organisme peuvent se présenter aux pratiques les lundis à 19 h 30 au Collège de Saint-Augustin au 4950, rue Lionel-Groulx. Information : MM. René Lemay au 418 652-9282 ou Jacques Boudreau au 418 871-2273. ■

## Le programme des Petits Blizzard prend de l'ampleur Près de 150 inscriptions pour la session d'automne!

À sa deuxième année d'existence, le programme des Petits Blizzard connaît un vif succès avec près de 150 inscriptions. Cette activité du samedi matin est ouverte à tous les jeunes de 3 à 12 ans qui veulent améliorer leurs habiletés en basketball sous la supervision des entraîneurs du programme Blizzard. Pour information, vous pouvez communiquer avec David Levasseur au d.levasseur@ss-f.com. Le formulaire d'inscription pour la session d'hiver, qui débutera le 18 février, est disponible sur le site Internet du SSF.

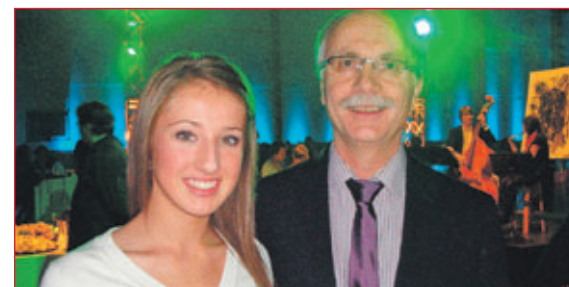


## Un élève aux Jeux parapanaméricains 2011 !

Du 13 au 20 novembre 2011, Nicolas-Guy Turbide, un élève de la troisième secondaire, a participé aux Jeux parapanaméricains à Guadalajara au Mexique. Nicolas-Guy a livré une très belle performance en se classant en sixième place à la compétition du 50 et du 100 mètres nage libre. Ces jeux regroupaient les meilleures athlètes d'Amérique du Nord et du Sud dans 12 sports différents. Les prochains jeux auront lieu à Londres.

## Une élève reçoit une bourse de la Fondation d'aide à l'excellence augustinoise

Félicitations à Hélène Paquin, élève de la cinquième secondaire, qui a reçu une bourse de la « Fondation d'aide à l'excellence augustinoise » pour ses performances en danse irlandaise lors d'une soirée à Saint-Augustin-de-Desmaures l'automne dernier.



## Les concerts des orchestres d'harmonie

Les concerts des orchestres d'harmonie de l'école se sont déroulés les 5 et 6 décembre à la salle Saint-François. Sur la scène se sont succédé plus de 15 groupes d'élèves, de la première à la cinquième secondaire, répartis en quatre petits concerts. Le répertoire était varié et les groupes ont livré une excellente performance. Par le biais de cette activité, les élèves ont été appelés à jouer devant un public.



## Le Blizzard basketball en recherche de partenariat

Le SSF recherche des partenariats pour promouvoir son tournoi juvénile qui regroupe des équipes de l'est du Canada et du Québec. Cet événement attire près de 3000 personnes. Pour la saison 2012, nous avons bonifié notre offre de partenariat en incluant l'ensemble des activités touchant le basketball.

Très impliqué sur la scène du basketball régional et provincial, le SSF encadre et développe annuellement près de 250 athlètes en basketball dont 170 dans le cadre de ses programmes Concentration basketball et Sport-Études. Pour la deuxième année, le Blizzard est aussi très déterminé à implanter le programme « Les Petits Blizzard » qui permet présentement à près de 150 jeunes de pratiquer le basketball le samedi matin.

Plus de 350 parties seront jouées dans les gymnases du SSF en 2012. Nous serons les hôtes de quatre tournois regroupant 64 équipes, dont le tournoi juvénile qui est d'envergure nationale. Plus de 120 familles viendront voir évoluer leurs enfants dans le cadre des « Petits Blizzard ».

C'est donc une invitation qui vous est lancée à participer activement au développement du programme Blizzard basketball à titre de commanditaire. Vous trouverez les différentes possibilités de partenariat dans la section basketball au [www.ss-f.com](http://www.ss-f.com).

## Tournoi d'improvisation

Le dimanche 11 décembre avait lieu un tournoi d'improvisation de la RSEQ au SSF. L'équipe de l'école, les Hurluberlus, a remporté deux parties et s'est rendue en finale, mais s'est inclinée devant l'équipe du Séminaire des Pères Maristes.



## La troupe de Théâtre de premier cycle présente le Manoir de Jimmy Doucet

Marianne n'a jamais connu ses véritables parents. Un jour, on lui annonce que ceux-ci lui ont légué leur manoir en héritage. Curieuse d'en savoir un peu plus sur ses origines, elle se rend sur les lieux avec son amie Anaïs. Les rencontres qu'elle y fera ne seront cependant pas celles auxquelles elle s'attendait... Les 16 élèves de la troupe de Théâtre de premier cycle ont présenté cette histoire loufoque et intrigante le vendredi, 16 décembre à la salle Saint-François.

## Boutique de Noël



Du 12 au 16 décembre avait lieu la Boutique de Noël du SSF. En tout, 14 kiosques étaient tenus par les jeunes dont six servant à financer des projets, amasser des fonds pour des causes comme Rêves d'enfants et l'école Saint-François en Haïti. Bravo à tous !

## U2 Story - L'ultime impression!

Le 2 décembre dernier, les élèves du Séminaire ont vécu l'expérience ultime de « U2 story » en hommage au groupe le plus connu de la planète. La salle Saint-François a littéralement explosé au son des cordes vocales d'un BONO incarné à la perfection et au son unique des guitares du groupe THE EDGE. Un moment marquant!



# Séminaire Saint-François

4900, rue Saint-Félix  
Saint-Augustin-de-Desmaures  
(Québec) G3A 0L4

UN ESPRIT  
**SAIN**  
DANS UN  
CORPS SAIN

Pour découvrir le SSF : [www.ss-f.com](http://www.ss-f.com)

*Bonne année 2012*



*Lg direction du Séminaire Saint-François, ainsi que ADO, vous souhaite une excellente année 2012 remplie d'amour et de santé!*

## Agenda communautaire secteur de Saint-Augustin-de-Desmaures

### Janvier 2012

**Club FADOQ La Moisson d'Or** - Présentation-vidéo gratuite Aînés-avisés sur les abus et fraudes envers les aînés, avec la participation de la S.Q, le **lundi 13 février à 13 h 30**, au Complexe Municipal de Saint-Augustin-de-Desmaures. Invitation à tous, information : 418 878-2310.

**L'Afeas de Saint-Augustin** invite la population à une formation intitulée La violence ça nous regarde! Comprendre, détecter et agir pour contrer la violence. Formatrice: Mme Micheline Delisle. Quand: le **mercredi 18 janvier à 19 h** au Centre Delphis-Marais, 200, de l'En-

train, Saint-Augustin. Coût: gratuit pour les membres; contribution volontaire pour les non-membres. Pour information : Mme Raymonde Lachance au 418 878-2560.

Cette liste est établie en collaboration avec le bureau du député du comté de La Peltrie, M. Éric Caire. Si vous souhaitez que l'activité de votre organisme soit inscrite à cet agenda ou sur le site Internet du député, vous pouvez communiquer avec Mme Isabelle Germain, directrice de bureau et attachée politique de M. Éric Caire au 418 877-5260.

## Nouveau conseil d'administration pour le club Olympique CRSA

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

M. Richard Hamel a accepté, pour une deuxième année, de relever le défi d'assumer la présidence du club de soccer l'Olympique CRSA. « Je suis convaincu que le Club peut continuer sa progression au niveau de la qualité des services offerts aux membres. Nous avons constaté, avec les nombreuses nominations lors du Gala de l'ARSQ, que le Club a su mettre en place des programmes adéquats afin de permettre aux jeunes de se développer ainsi que d'obtenir les performances des équipes », explique M. Hamel.

« Comme j'ai souligné dans le rapport annuel du Club, notre structure a été évaluée par notre association régionale (ARSQ) et conclut que nous sommes au-delà des autres clubs de la région. Malgré ce résultat, nous avons encore du travail à faire pour atteindre nos objectifs. Un plan de développement pour les prochaines années sera mis en place au début de l'année et vous pourrez constater que la consultation sur les activités, la bonification des programmes techniques et activités du Club, la communication avec les membres, la promotion du Club et les résultats des équipes et exploits particuliers seront les objectifs principaux », poursuit le président.

L'année 2012 sera le 10<sup>e</sup> anniversaire du club L'Olympique CRSA et l'événement sera souligné à travers les activités du club pendant toute l'année. L'organisme aura besoin des bénévoles et au moment opportun, leur aide sera sollicitée.

L'encadrement et le support aux arbitres continuera d'être une priorité pour le Club,

car les arbitres sont des jeunes qui jouent en majorité au soccer pour le Club. « Ils doivent être encouragés autant comme joueur qu'arbitre car c'est le même individu qui est en apprentissage. Les entraîneurs et parents doivent prendre un pas de recul et voir le jeune comme si c'était son enfant qui était l'arbitre », termine M. Hamel. ■



MM. Pierre-Yves Côté, Patrick Légaré, Martin Gagnon, Stéphane Aubin, Guillaume Bolduc, Jacques Pelchat, Mme Sophie Duhamel, MM. Richard Hamel et Chadi Freiha.

## Les Royaux Atome A remportent le tournoi de Pont-Rouge

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Les parents des joueurs de l'équipe Atome C des Royaux de CRSA étaient fiers de leurs jeunes qui ont remporté une belle victoire en finale du tournoi Atome de Pont-Rouge dans la catégorie A. Pour plusieurs jeunes joueurs, il s'agissait d'une toute première expérience en finale d'un tournoi de hockey. ■



La finale du tournoi a eu lieu le 11 décembre dernier à l'aréna Joé-Juneau de Pont-Rouge. De grands moments d'émotion pour ces jeunes.

## Le Club FADOQ La Moisson d'or recrute des joueurs de Scrabble

(YG) Le club FADOQ La Moisson d'or de Saint-Augustin-de-Desmaures désire recruter des personnes intéressées à jouer au Scrabble, pour le plaisir ! Information au 418 874-1098. ■

## Toujours à l'écoute de vos besoins!



**Nathalie Paquet**  
Courtier immobilier

Recherche propriétés dans le village.  
3 chambres, clients sérieux et qualifiés.  
Contactez-moi !

St-Augustin-de-Desmaures



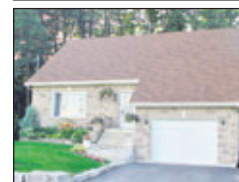
Belle canadienne, 4 côtés brique, 2 chambres possibilité de 3, foyer au bois au salon, grande salle familiale au sous-sol, entrée indépendante, garage double, grand patio intime. Terrain 24 000 p.c.

St-Augustin-de-Desmaures



Condo deux chambres au 2<sup>e</sup> étage, très propre et bien entretenu, beaucoup de rangement, libre immédiatement !

St-Augustin-de-Desmaures



Impeccable bungalow 2005, 3 chambres avec grande pièce au grenier, salle familiale au sous-sol, 2 salles de bains, salon avec toit cathédrale, terrain intime sans voisin arrière. A voir absolument !

**viacapitale cité**

Agence immobilière  
418-653-1236



www.nathaliepaquet.com

# Cardio Plein Air vous offre sa session d'hiver

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

**Vous êtes invités à vous joindre aux groupes de cardio-musculation, cardio-vitalité, ou de cardio-traîneau à l'Éco-parc riverain, en bordure du lac Saint-Augustin, sous la direction d'un instructeur certifié. Cardio Plein Air est l'occasion rêvée de s'amuser et de socialiser tout en faisant de l'exercice en plein air, dans un site enchanteur. Ces activités sont offertes en collaboration avec la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.**

La session d'hiver se déroule jusqu'au 18 mars. Vous pouvez vous inscrire dès maintenant. Pour plus d'information, connaître les horaires et tarifs, consultez le site Internet au [www.cardiopleinair.com](http://www.cardiopleinair.com) ou contactez Mme Mylène Martel au 418 861-8806.

Cardio Plein Air est également à la recherche d'instructeurs de conditionnement physique de groupe. Pour information : Mme Mylène Martel. Courriel : [st-augustin@cardiopleinair.ca](mailto:st-augustin@cardiopleinair.ca) ■



L'inscription aux activités de Cardio Plein Air est en cours.

## L'imprimerie vous coûte cher ?

Contactez le plus gros courtier en imprimerie au Québec

**1000 cartes d'affaires**  
 • Carton 14 points glacé + vernis glacé  
 • 3,5 X 2 po.  
 • Process recto  
 • Montage fourni par vous selon nos spécifications  
**SEULEMENT 40<sup>99</sup>\$**  
 + taxes

**Votre fournisseur actuel peut-il en faire autant...?**

Grâce à notre pouvoir d'achat, économisez jusqu'à **30 %** et même **40 %**

Peu importe le montant de vos achats annuels, vous obtiendrez le prix du regroupement.

**Payer moins cher pour la même qualité, ça existe !**

**CLUB IMPRIMERIE**  
[www.clubimprimerie.com](http://www.clubimprimerie.com)

Téléphone : 418 687-1319  
 Télécopieur : 418 687-4415  
[www.clubimprimerie.com](http://www.clubimprimerie.com)  
[infos@clubimprimerie.com](mailto:infos@clubimprimerie.com)

**Contactez-nous pour une estimation gratuite, quels que soient vos besoins.**

## CHRONIQUE FINANCIÈRE

### REER ou CELI?

**Pour évaluer la pertinence et la valeur ajoutée du REER et du CELI dans la concrétisation de votre stratégie, voici 10 pistes pour alimenter votre réflexion :**

1. Souhaitez-vous diminuer rapidement votre revenu imposable?
2. Êtes-vous préoccupé par l'imposition de vos revenus de placement?
3. Avez-vous à cœur d'amasser un bon capital pour l'acquisition d'une première maison, effectuer un retour aux études, planifier votre retraite et même devenir partenaire financier d'une petite entreprise?
4. Voulez-vous faire en sorte de bénéficier le plus possible des crédits d'impôt disponibles?
5. Pourrez-vous compter sur la rente versée par le régime de retraite de votre employeur au moment où vous prendrez votre retraite?
6. Êtes-vous désireux de profiter le plus possible des prestations gouvernementales ou des programmes sociaux au moment de la retraite?
7. Fractionner vos revenus avec ceux de votre conjoint fait-il partie de vos priorités?
8. Êtes-vous à la recherche d'une solution financière efficace pour vous prémunir contre les imprévus?
9. Souhaitez-vous minimiser pour vos proches, la facture fiscale sur les biens que vous leur aurez transmis à votre décès?
10. Cherchez-vous, pour votre famille, une stratégie fiscalement efficace pour faire croître rapidement votre capital?

Découvrez la solution qui convient à vos besoins avec votre conseiller en finances personnelles ou votre planificateur financier de la Caisse. Contactez-nous dès aujourd'hui au 418 878-2180!



Guillaume Gendron, B.A.A., Pl. Fin. Planificateur financier<sup>(1)</sup>



Josée Deshaies, Pl. Fin. Planificateur financier<sup>(1)</sup>



Emmanuel Caron, Pl. Fin. Planificateur financier<sup>(1)</sup>

<sup>1</sup> Planificateur financier et représentant en épargne collective pour Desjardins Cabinet de services financiers inc.

## CHRONIQUE JURIDIQUE

**Votre famille est-elle bien protégée en cas de décès ?**



Lors de notre dernière chronique nous vous avons présenté les différentes formes de testament admises au Québec. **Or, le testament notarié est celui qui offre le plus d'avantages.**

Nous connaissons l'importance du choix des mots et les exigences de la loi. De plus, **nos conseils vous aident à ne rien oublier, à prévoir toutes les possibilités**, ce qui simplifiera grandement la tâche de la personne qui procédera à la liquidation de votre succession.

Rédiger un testament soi-même n'est pas synonyme d'économie de temps et d'argent. **Un testament mal rédigé pourrait avoir, pour vos proches et pour ceux que vous aimez, des conséquences graves.** Il pourrait aussi se retrouver sans effet parce que contraire à la loi ou difficile à interpréter.

**Nous connaissons la loi et nous pouvons vous proposer d'inclure dans votre testament plusieurs clauses en vue de mieux protéger ceux que vous aimez.**

Ainsi, nous pouvons faire en sorte de rendre insaisissables les biens que vous laisserez à vos héritiers lors de votre décès, de façon à ce que ces derniers puissent bénéficier d'une protection accrue s'ils se retrouvent en mauvaise position financière.

**Nous pouvons également vous guider dans la rédaction d'une clause qui permettra la nomination d'un tuteur pour prendre soins des enfants** et veiller sur leurs intérêts advenant le décès de leur père ou de leur mère. De plus, nous vous conseillons sur les modalités de remise des biens à vos héritiers pour éviter qu'une personne encore immature et susceptible de mal gérer ses nouveaux avoirs puisse exiger de se les faire remettre avant un âge précis ou avant l'arrivée de circonstances bien déterminées.

En faisant appel au notaire, vous avez l'assurance que votre testament sera bien rédigé, complet et, surtout, sans ambiguïté.

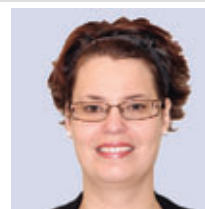
**Pour protéger vos proches, posez un geste d'amour à leur égard en faisant un testament notarié!**



ME LAURIE BLAIS



**ÉTUDE NOTARIALE LAURIE • BLAIS**  
 NOTAIRES & CONSEILLÈRES JURIDIQUES



ME MÉLANIE HAMEL

231, rue Jean-Juneau • Saint-Augustin-de-Desmaures, Québec • T 418 870-1308

# Soirée de reconnaissance et des 20 ans d'action de la FQPPN

(YG) La fondation québécoise pour la protection du patrimoine naturel (FQPPN) a organisé récemment une soirée qui visait à souligner la constitution de la réserve naturelle des battures de Saint-Augustin-de-Desmaures. L'activité s'inscrivait dans la foulée des actions réalisées dans le cadre des 20 ans d'intervention de la FQPPN à Saint-Augustin-de-Desmaures, et visait de plus à valoriser la participation des bénévoles au sein de l'organisation. À cet égard, les administrateurs et les bénévoles (réviseurs, webmestre, spécialistes de la récupération des déchets) ainsi que les agents de sensibilisation et chargés de projets qui ont contribué à la mise en œuvre du plan d'action de la FQPPN ont reçu une sérigraphie, don de M. Gilles Matte. Plus d'une soixantaine de personnes ont assisté à l'évènement.

Cette rencontre rassemblait les instigateurs de ce projet, les membres de la première heure, les administrateurs actuels, les partenaires locaux et régionaux ainsi que les intervenants de la communauté scientifique qui ont été associés aux réalisations de la FQPPN. La reconnaissance de la réserve naturelle a été soulignée par le maire de Saint-Augustin-de-Desmaures, M. Marcel Corribeau, ainsi que par M. Patrick Beauchesne, directeur du patrimoine écologique et des parcs, ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs.

Si la FQPPN a trouvé les appuis nécessaires à la réalisation de ce projet, c'est que l'estuaire fluvial du Saint-Laurent constitue un écosystème naturel unique et reconnu mondialement, caractérisé par ses eaux douces

ou légèrement saumâtres et par la forte amplitude de ses marées. C'est la flore et, en particulier, un groupe de plantes rencontré sur ses battures qui en a fait la renommée chez les scientifiques puisqu'elles ne se trouvent nulle part ailleurs au monde. Ces plantes qui fréquentent un habitat aux conditions extrêmement changeantes sont le résultat d'une évolution qui dure depuis près de 8 000 ans. Presque toutes représentées sur les battures de Saint-Augustin, ces plantes sont considérées par les gouvernements du Québec et du Canada comme des espèces en péril ou vulnérables en raison de leur très grande rareté. C'est le cas du gentianopsis de Victorin, de la gratiole du Saint-Laurent, de l'épilobe à graines nues et de la ciculaire de Victorin. Les battures constituent également l'habitat de nombreuses espèces

d'oiseaux, de poissons, de mollusques et d'invertébrés dont quelques-unes sont menacées ou vulnérables.

Pour information sur l'organisation, vous êtes invités à consulter le site web au [www.fqppn.org](http://www.fqppn.org)



Gilles Matte est l'auteur des Carnets du Saint-Laurent et des Carnets des îles de la Madeleine. Diplômé en architecture de l'Université Laval, il a d'abord travaillé dans des bureaux privés, puis a enseigné l'aménagement intérieur au Cégep François-Xavier Garneau, avant de se consacrer à l'aquarelle. Il a dirigé des ateliers sur l'art des carnets de voyage à l'École internationale d'été de Percé en arts visuels et en architecture de l'Université Laval pendant quatre étés consécutifs.



Lors de la soirée de reconnaissance, M. Gilles Matte a fait un don de 35 sérigraphies intitulées En survolant les Îlets Dombourg. Ces sérigraphies ont été remises à 32 bénévoles.



Les membres de la première heure: MM. Norman Dignard, Harvey Mead, André Duval, Mme Nathalie Hamel en remplacement de MM. Gilles Gauthier, Pierre Bernier, Benoit Houde et Jean-Denis Brisson.



Les membres actuels du conseil d'administration: MM. Laurier Côté, Gilles Witthom, Jacques Ancil, Mme Catherine Poussart, MM. Claude Simard et Luc Foisy. Il est à noter que MM. Gilles Gauthier et André Duval, des gens de la première heure, siègent toujours au conseil d'administration.



Quelques-uns des anciens membres du conseil d'administration: Mme Annabelle Avery, M. Jean-Louis Brown, Mme Nicole Lavoie, MM. Laurier Côté, Claude Roy et André Desrochers.



Bénévoles pour les corvées de nettoyage de gros rebuts: MM. Marcel Turgeon, Jean Bricault et Réjean Paré.



M. Ken Healey, webmestre et Mme Annie Dallaire, comptable.



Les chargées de projet: Mmes Annie Lebel, Karine Thibault et Michèle Dupont-Hébert.

Photos FQPPN

# Le Club d'escrime L'Esquadra récolte cinq médailles à Longueuil

(YG) Les membres du Club école d'escrime L'Esquadra qui ont pris part à la deuxième épreuve du Circuit provincial des jeunes et du Challenge Ville de Longueuil pour les Séniors qui s'est tenue récemment au Collège Édouard-Montpetit, à Longueuil, ont remporté cinq médailles.

Félix Boisvert, 13 ans, semble avoir repris le flambeau là où son frère Christophe l'avait laissé l'an dernier, en enregistrant sa deuxième médaille d'or sur le circuit cette année, au fleuret dans la catégorie des moins de 15 ans.

Quatre membres du club ont également laissé leur marque en récoltant chacun une médaille de bronze dans leur catégorie respective : Pénélope Montigny, 14 ans, au fleuret féminin moins de 15 ans, Laurie Boulet, 11 ans, à l'épée féminine moins de 13 ans, Ève-Emmanuelle Boisvert, 10 ans, à l'épée féminine moins de 11 ans et Francis Bouchard, 12 ans de Saint-Augustin-de-Desmaures, au fleuret masculin moins de 13 ans.

« Je suis très fier des efforts que les jeunes escrimeurs du club ont fournis cette fin de semaine... Les résultats sont excellents. Nous avons été témoins de très beaux combats où nos escrimeurs n'ont pas cédé sous la pression d'un retard sur le pointage, ou encore ils ont tout fait pour conserver leur avance. Tous ont su faire preuve de persévérance pour atteindre leurs objectifs », a mentionné Serge Hénault, maître d'armes du club d'escrime.

Les jeunes escrimeurs du club Esquadra se sont aussi mesurés aux membres des deux autres clubs de la région de Québec et de Chaudière-Appalaches à l'épée, soit le Club Estoc et le Club d'escrime STH lors de la finale régionale en vue de qualifier la discipline pour les Jeux du Québec de 2013 qui auront lieu à Saguenay. Cette compétition a eu lieu au Pavillon Laure-Gaudreault, de l'École des Pionniers, au 130, rue Jean-Juneau, à Saint-Augustin-de-Desmaures.

Voici les noms des jeunes de Saint-Augustin-de-Desmaures qui sont montés sur le podium pour chacune des catégories. Nathan Thérien

a remporté la médaille de bronze au fleuret masculin des moins de 15 ans. Dans la catégorie fleuret masculin, moins de 13 ans, Francis Bouchard a remporté l'Or, Mathis Savard le bronze, Anthony Tremblay a terminé

au 5e rang et Roxan Darveau au 6e. Jérémy Marquis et Charlie Savard ont remporté le bronze dans la catégorie fleuret, moins de 11 ans mixte. ■



Félix Boisvert, le 3e escrimeur en partant de la gauche, a remporté la médaille d'or dans la catégorie fleuret des moins de 15 ans.



Francis Bouchard, 2e à partir de la gauche, a remporté une médaille de bronze à Longueuil.



Fleuret – 11 ans : de gauche à droite : Jérémy Marquis, Charlie Savard, Ève-Emmanuelle Boisvert et Edward Boulet.



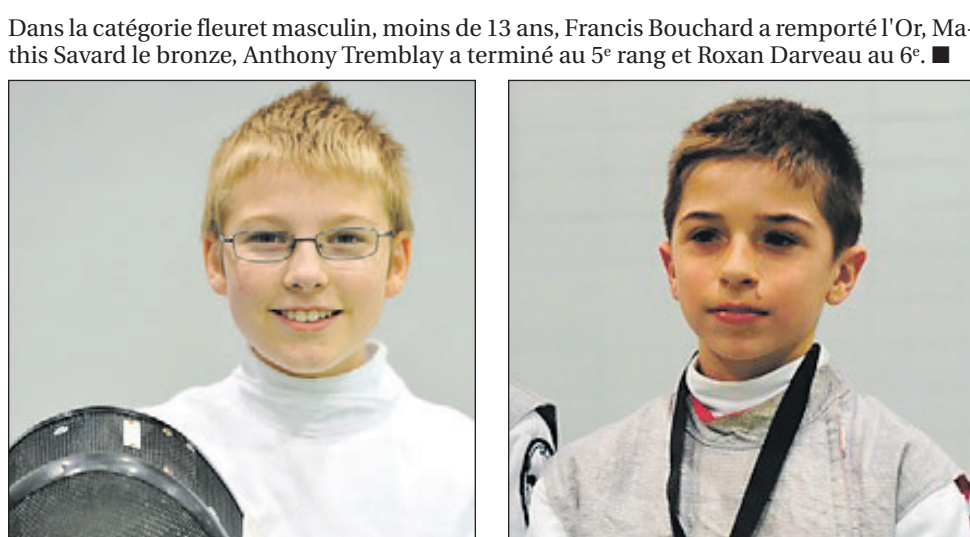
Pénélope Montigny, 14 ans, a remporté le bronze au fleuret féminin moins de 15 ans.



Fleuret – 15 ans : Serge Hénault, Maître d'armes, Alexis Boutin, Nathan Thérien, Félix Boisvert, Jean-Michel Grenier et Patrick Fournier, arbitre et escrimeur.



Fleuret – 13 ans : Nicolas Beaulieu, Mathis Savard, Francis Bouchard et Marc-André Beaulieu et Serge Hénault, Maître d'armes.



Dans la catégorie fleuret masculin, moins de 13 ans, Roxan Darveau, a terminé au 6e rang.

Dans la catégorie fleuret masculin, moins de 13 ans, Anthony Tremblay a terminé au 5e rang.

## Bourses Jeunesse

**Tu as un rêve... un projet personnel, entrepreneurial ou collectif?**  
**Tu as besoin d'aide pour le réaliser?**  
**La Caisse pourrait t'aider!**

La Caisse encourage les jeunes membres à soumettre leur candidature au programme de Bourses Jeunesse « **Tu bouges, ça nous intéresse!** » entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 28 février prochain. Vous trouverez le formulaire, les catégories et les règlements du programme sur le site Internet de la Caisse, sous l'onglet Jeunesse. Vous pouvez aussi contacter Mme Jocelyne Béland, conseillère services aux membres et responsable de la clientèle étudiante au **418 878-2180** pour plus de renseignements.

Le comité Jeunesse attend ton projet avec enthousiasme!

**Tu bouges, ça nous intéresse!**

**Bourses Jeunesse**  
« Un soutien à la relève »

Au total, **6 000 \$** en bourses

**Catégories**

**Projet :**  
1 X 500 \$ et 1 X 1000 \$

**Art et culture :**  
1 X 500 \$ et 1 X 1000 \$

**Sport :**  
1 X 500 \$ et 1 X 1000 \$

**Engagement social et communautaire :**  
1 X 500 \$ et 1 X 1000 \$

**Période annuelle de dépôt des candidatures :**  
1<sup>er</sup> janvier au 28 février

**Desjardins**  
Caisse populaire  
Saint-Augustin-de-Desmaures

## Bourses Fondation Desjardins

N'oubliez pas de visiter le site de la Fondation Desjardins qui présente une toute nouvelle offre de programmes de bourses! Dès la fin janvier 2012, le nouveau formulaire de mise en candidature sera disponible en ligne au [www.fondationdesjardins.com](http://www.fondationdesjardins.com). À l'avenir, une seule période d'inscription, de la fin janvier au 31 mars.

## Portrait de famille : Noémie, Nicolas et Félix Gauthier



**Plongeurs émérites, Noémie, Nicolas et Félix ont de l'eau chlorée dans les veines! Frères et sœur cumulent les excellents résultats, comme les championnats, et font honneur à leur coopérative et à leur club de plongeon, le Rouge et Or de l'Université Laval. Encourageons et félicitons les jeunes membres de la Caisse pour les efforts qu'ils investissent à vivre leur passion sportive tout en maintenant une discipline scolaire !**

## Saviez-vous que...



Présence-Famille Saint-Augustin est un organisme sans but lucratif qui fait partie de votre communauté depuis maintenant **20 ans**.

3 employées travaillent pour vous servir du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h.

Nos 138 bénévoles actifs ont effectués **14 500 heures de bénévolat** en 2010-2011.

Depuis 1995, le service de transport accompagnement a effectué **8 600 transports** pour des rendez-vous médicaux, ce qui représente une moyenne annuelle de 537 transports.

La popote roulante existe depuis 1997 et, pour l'année 2010-2011, c'est **6 059 repas livrés à domicile** pour les personnes en convalescence et les personnes âgées de 60 ans et plus.

Présence-Famille Saint-Augustin reçoit plus de 3 942kg de nourriture annuellement par Moisson Québec et autres entreprises de Saint-Augustin et redistribue ces aliments à plus de 28 familles augustinoises : cela représente **146 paniers alimentaires** depuis avril 2011.

Notre organisme, en collaboration avec l'Agence du revenu du Canada et Revenu Québec, offre un accompagnement aux personnes résidant sur notre territoire et vivant sous le seuil de faible revenu pour remplir les déclarations de revenus. Pour l'année d'imposition 2010, **73 déclarations de revenus** ont été produites avec l'aide des bénévoles qualifiés.

Présence-Famille Saint-Augustin offre une gamme **d'activités sportives** aux personnes de 50 ans et plus : le club sportif 50+ en action compte plus de 110 membres.

## Un soutien au ❤️ de votre quotidien

Votre contribution est importante pour nous : elle nous aide à répondre aux besoins de plus de 900 augustinois chaque année.

Votre générosité se traduit par :

La participation à Loto-matique en inscrivant notre numéro d'accréditation de Loto-Québec : 603 428

Dons financiers ou alimentaires

Dons in memoriam et legs testamentaire

Faites parvenir vos dons à :

Mme Jacinthe Drolet  
Présence-Famille Saint-Augustin  
390 route 138, C.P. 28  
Saint-Augustin-de-Desmaures QC G3A 1V9



**M<sup>mes</sup> Jacynthe Drolet, directrice, Francine Cherry, animatrice en développement communautaire et Céline Ferschke, secrétaire réceptionniste.**

Présence-Famille Saint-Augustin est un **organisme de bienfaisance reconnu** par l'Agence du revenu du Canada. Nous émettons un reçu de bienfaisance pour tout don de plus de 20 \$.

### Notre Mission

Accompagner l'individu et la famille augustinoise dans leurs démarches pour améliorer leur qualité de vie par l'entremise de services d'entraide, et ce, dans un climat de confiance et de complicité.

# On est bien plus ouvert que vous pensez!



**Desjardins**  
Caisse populaire

Saint-Augustin-de-Desmaures

Soutien l'action bénévole



Les Promenades Saint-Augustin

330 route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 1G8

**418 878-2180**

[www.desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures](http://www.desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures)



Le **CNDF**  
ça me réussit!



5000, rue Clément-Lockquell - Saint-Augustin-de-Desmaures (Qué) G3A 1B3  
tél. : 418 872-8041 • Info@cndf.qc.ca

www.cndf.qc.ca

La vie au Campus...

## LA CHORALE GOSPEL A SOULIGNÉ SES 15 ANS D'EXISTENCE DE FAÇON MAGISTRALE!

Le projet de la Chorale gospel s'inscrit dans le cadre des activités communautaires et pédagogiques du Campus, reprenant le Projet éducatif de notre institution. Notre projet a toujours soutenu des causes sociales reconnues. Depuis 2000, le Campus est l'un des partenaires du Centre CASA de Saint-Augustin-de-Desmaures, supportant ainsi leur travail auprès des personnes aux prises avec des problèmes de dépendance. Le Centre CASA célèbre également sa 15<sup>e</sup> année d'existence. La directrice a profité de cette occasion pour remercier tous les bénévoles qui ont accompagné année après année le personnel du Centre CASA.

La Chorale gospel participera à la célébration eucharistique à l'église de Saint-Augustin-de-Desmaures, le dimanche 29 janvier prochain. Vous y êtes tous invités!



### RELEVEZ LE DÉFI!

#### en participant au Concours d'excellence du Campus!

Ce concours s'adresse uniquement aux élèves qui terminent leur 5<sup>e</sup> secondaire cette année. Six catégories sont disponibles : Connaissances générales, Dessin de mode, Français, Mathématiques, Musique et Sciences. Il se tiendra le dimanche 29 janvier 2012, de 10 h à 12 h 15, soit la même journée que nos « Portes ouvertes ».

Vous devez vous inscrire avant le 26 janvier 2012 en complétant la fiche d'inscription sur notre site Internet au [www.cndf.qc.ca/contenu.aspx?section=venez\\_nous\\_voir&menu=concours\\_ex](http://www.cndf.qc.ca/contenu.aspx?section=venez_nous_voir&menu=concours_ex)

Les gagnants méritent une **BOURSE D'ÉTUDES AU CNDF** de 2400 \$ ou de 3600 \$ selon le programme choisi. De plus, dans chacune des catégories, des prix de participation de 125 \$, 75 \$ et 50 \$ sont remis. Ces prix seront attribués le mercredi 8 février 2012 à 19 h, à l'auditorium du Campus. Chaque gagnant peut ainsi bénéficier de 600 \$, remis 2 fois par année, pendant la durée normale de son programme s'il respecte les conditions suivantes : étudiant à temps complet au Campus Notre-Dame-de-Foy en 2012 – 2013; demeurer inscrit à tous les cours prévus à la grille du programme choisi chaque session; ne subir aucun échec.

## LA FINALE LOCALE DE CÉGEPS EN SPECTACLE AURA LIEU LE 1<sup>er</sup> FÉVRIER PROCHAIN AU CAMPUS

Le Campus présentera sa finale locale de Cégeps en spectacle le mercredi 1<sup>er</sup> février à 19 h 30, à l'auditorium Jean-Pierre-Tremblay. Les spectateurs pourront constater le talent d'une trentaine d'étudiants et d'étudiantes.

Le talentueux artiste de variété Jean-Félix Bélanger assurera la partie hors-concours et divertira le public pendant la délibération du jury. Jean-Félix présentera des numéros de jonglerie (diabolo, quilles, balles...) et d'équilibre sur monocycle et rola-bola dans un numéro théâtral et humoristique.

L'artiste retenu lors de la finale locale représentera le Campus à la finale régionale qui aura lieu au Cégep de Thetford Mines, le 17 mars prochain. Les billets pour la finale locale sont en vente au coût de 8 \$ à la réception du Campus. Ils seront également disponibles le soir du spectacle au coût de 10 \$. Toute la population est invitée à venir encourager nos artistes locaux dans le cadre de cet événement unique, reconnu comme étant le plus important concours des arts de la scène du réseau collégial.

Autre événement à ne pas manquer au Campus : **Spectacle hommage « 1983 The year the man moonwalked »!** 18 avril 2012 à 19 h 30. Billets en vente au coût de 8 \$

Catherine Sackhouse, poste 160 ou [sackhousec@cndf.qc.ca](mailto:sackhousec@cndf.qc.ca)

### COURS SOCIOCULTURELS HIVER 2012

- L'IMPÔT ET VOS PLACEMENTS (4 FÉVRIER)
- DROGUES ET NOUS (DÉBUT 7 FÉVRIER)
- EXCEL INTERMÉDIAIRE (DÉBUT 7 MARS)
- PHOTOSHOP ELEMENT 8 INTERMÉDIAIRE (DÉBUT 6 MARS)
- WINDOWS 7 INTERMÉDIAIRE (DÉBUT 5 MARS)
- WORD 2010 INTERMÉDIAIRE (DÉBUT 6 MARS)
- COURRIEL ET MÉDIAS SOCIAUX (DÉBUT 14 MARS)
- SUSHI (24 MARS OU 31 MARS)

Inscription en ligne : [www.cndf.qc.ca](http://www.cndf.qc.ca) (icône Sport.NET)  
Courriel : [coursocioculturels@cndf.qc.ca](mailto:coursocioculturels@cndf.qc.ca)  
Tél. : 418 872-8242, poste 339

### SOIRÉES CONFÉRENCES DU JEUDI

Résidence André-Coindre du Campus

- 2 février **Alain Roy, sociologue**  
*Drogues et parents d'aujourd'hui*
- 12 avril **Claire Savard, graphoanalyste**  
*Que révèle votre écriture*
- 26 avril **Jean-Paul Michon, astrologue**  
*Base techniques et fondements spirituels de l'astrologie*

Pour assister aux conférences, vous devez réserver votre place en téléphonant au 418 872-8242, poste 339

### LA FORMATION CONTINUE HIVER 2012



#### Cours donnés par des professionnels actifs dans leur domaine!

- Création et montage sonore à l'image
- Enregistrement et sonorisation
- Techniques d'éducation à l'enfance
- Services-conseils aux familles et préarrangements funéraires

#### Ordinateur portable inclus

- Technologie de l'ESTIMATION en bâtiment

#### Inscription et information

Nathalie St-Pierre 418 872-8242, poste 232



### PORTES OUVERTES

le dimanche, 29 janvier de 13 h à 16 h



Tu t'intéresses au monde de la **mode**, de la **sécurité civile**, des **sciences humaines**, de la **santé**, de la **musique**, des travaux en **bâtiment** et de l'**éducation à l'enfance**?



Le CNDF offre tous ces programmes.  
(DEC, DEP, AEC)

**VIENS NOUS VOIR!**



Le **CNDF**  
ça me réussit!

[cndf.qc.ca](http://cndf.qc.ca)

418 872-8242, poste 153 ou 1 800 463-8041 info@cndf.qc.ca